

STUDIEORDNING 2012

TYSK

**KANDIDATUDDANNELSEN
CENTRALT FAG OG TILVALG**

UDDANNELSEN ER UDBUDT AF STUDIENÆVN FOR TYSK OG SPANSK
SOM HØRER UNDER DET HUMANISTISKE FAKULTET

ODENSE

WWW.SDU.DK

Indholdsfortegnelse

I.	Bestemmelser for kandidatuddannelserne i tysk	2
A.	Mål og forudsætninger.....	2
B.	Forløbsmodel og eksamenoversigt.....	12
Forløbsmodel – Placering af undervisning og eksamen	12	
§ 8. Den et-faglige kandidatuddannelse med CENTRALT FAG I TYSK (120 ECTS).....	12	
§ 9 Den to-faglige kandidatuddannelse med CENTRALT FAG I TYSK (70 ECTS)	13	
§ 10. Kandidatuddannelsen med TILVALG I TYSK (50 ECTS).....	14	
§ 11. Kandidatuddannelsen med TILVALG I TYSK (75 ECTS).....	15	
Eksamenoversigt	16	
§ 12. Den etfaglige kandidatuddannelse med CENTRALT FAG I TYSK (120 ECTS).....	16	
§ 13. To-faglig kandidatuddannelse med CENTRALT FAG I TYSK (70 ECTS)	17	
§ 14. Kandidatuddannelsen med TILVALG I TYSK (50 ECTS).....	18	
§ 15. Kandidatuddannelsen med TILVALG I TYSK (75 ECTS).....	19	
C.	Særlige definitioner og eksamensbestemmelser for faget	21
II.	Beskrivelse af og bestemmelser for disciplinerne på den et-faglige og den to-faglige kandidatuddannelse med centralt fag i tysk og på kandidatuddannelsen med tilvalg i tysk	27
A.	Beskrivelse af og bestemmelser for discipliner på kandidatuddannelsen i tysk (120 ECTS).....	27
§ 27. Emne 1 - (særfag), inkl. skriftlig kommunikation	27	
§ 28. Emne 2 – (særfag), inkl. mundtlig kommunikation.	30	
§ 29. Emne 3 og 4 (åbne fag).....	32	
§ 30. Emne 5 og 6 (særfag).....	35	
§ 31. Emne 7 – (særfag) inkl. mundtlig kommunikation.....	37	
§ 32. Projektorienteret forløb.....	40	
§ 33. Valgfag	42	
§ 34. Speciale.....	43	
B.	Beskrivelse af og bestemmelser for discipliner på kandidatuddannelsen med centralt fag i tysk (70 ECTS).....	46
§ 35. Emne 1 – (særfag), inkl. fri skriftlig kommunikation	46	
§ 36. Emne 2 – (særfag), inkl. mundtlig kommunikation.	48	
§ 37. Emne 3 og 4 (Åbent fag)	50	
§ 38. Speciale.....	53	
C.	Beskrivelse af og bestemmelser for discipliner på kandidatuddannelsen i tysk som tilvalg.....	56
§ 39. Skriftlig sprogproduktion og grammatik	56	
§ 40. Sprogbeskrivelse.....	57	
§ 41. Kultur- og litteraturhistorie.....	59	
§ 42. Seminarfag.....	61	
§ 43. Valgfag – åbent fag.....	64	
§ 44. Gymnasiepraktik.....	68	
§ 45. Videnskabsteori, tværvidenskabelighed og forskningsformidling	69	
III.	Ikrafttræden og overgangsbestemmelser	72
IV.	Fællesbestemmelser for de humanistiske studier ved Syddansk Universitet	74

Faglig del

I. Bestemmelser for kandidatuddannelserne i tysk

I henhold til bekendtgørelse nr. 814 af 29. juni 2010 om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne udbydes kandidatuddannelsen i tysk (120 ECTS), kandidatuddannelsen med centralt fag i tysk (70 ECTS) og kandidatuddannelsen med tilvalg i tysk (50 ECTS).

A. Mål og forudsætninger

§ 1. Kandidatuddannelserne i tysk

Kandidatuddannelsen i tysk udbydes i to variationer, den et-faglige og den to-faglige. I den to-faglige kandidatuddannelse bruges de to år på 2 fag, således at 50 ECTS anvendes på et andet fag end tysk og de 70 ECTS på tysk. Den et-faglige kandidatuddannelse omfatter 120 ECTS i tysk.

Kandidatuddannelsen repræsenterer den fulde faglige udbygning af den studerendes samlede studieforb. Den færdiguddannede kandidat skal have opnået faglige og erhvervsmæssige kompetencer, der kvalificerer ham/hende til at varetage et bredt spektrum af erhvervsfunktioner.

Enhver kandidatuddannelse giver adgang til at søge ind på en ph.d.-uddannelse.

§ 2. Et-faglig kandidatuddannelse i tysk

Kandidatuddannelsen i tysk er et 2-årigt fuldtidsstudium, der udgør 120 ECTS. Formålet med uddannelsen er at opnå en række generelle og fagspecifikke kompetencer samt almene humanistiske kompetencer.

Generelle kompetencemål:

Kandidaten skal

1. kunne afgrænse og definere et fagligt problem
2. kunne undersøge, analysere og løse faglige problemer ved hjælp af relevante faglige teorier og metoder
3. kunne systematisere kompleks viden og data samt udvælge og prioritere forhold, der er væsentlige for emnet

4. kritisk kunne vurdere forskellige metoder, der er relevante for faget
5. have en præcis og konsekvent begrebsanvendelse
6. kunne argumentere på holdbart logisk og videnskabeligt grundlag
7. kunne indgå i en faglig dialog
8. opretholde fokus og sammenhæng ved løsning af opgaver
9. tage kritisk stilling til benyttede kilder og dokumentere disse ved hjælp af referencer, noter og bibliografi
10. anvende et sprog (skriftligt og mundtligt), der er emneorienteret, præcist og korrekt
11. formidle et komplekst stof, således at det bliver relevant og forståeligt for forskellige målgrupper
12. kunne indgå i et samarbejde, herunder kunne modtage kritik af eget arbejde og give konstruktiv kritik til andre
13. kunne arbejde selvstændigt, disciplineret, struktureret og målrettet, herunder også kunne overholde deadlines og formalia
14. anvende IT som et redskab i forbindelse med såvel informationssøgning som mundtlig og skriftlig kommunikation
15. kunne forstå og anvende faglige tekster på engelsk og på de skandinaviske sprog

Fagspecifikke kompetencemål

De fagspecifikke kompetencemål relaterer sig til uddannelsens kernefaglighed og opdeles i viden, færdigheder og kompetencer i henhold til ”Ny dansk kvalifikationsramme for videregående uddannelse”.

Viden

Kandidaten

- har omfattende, forskningsbaseret viden om delemner inden for tysk sprogvidenskab, litteraturhistorie og –teori, kulturhistorie og –teori og/eller historie
- kan afgrænse og definere et fagligt videnskabeligt problem
- kan organisere, strukturere og hierarkisere et stort stofområde
- kan skelne mellem centrale og perifere elementer i et komplekst fagligt felt
- kan inddrage aktuel international forskning i sin tilgang til et fagligt problem
- har indsigt i, hvordan viden skabes inden for tysk sprogvidenskab, litteraturhistorie og –teori, kulturhistorie og –teori og/eller historie.

Færdigheder

Kandidaten

- kan formulere sig om faglige emner på et præcist og korrekt tysk, mundtligt såvel som skriftligt og formulere sig på et tysk, der i høj grad er præget af den akademiske diskurs
- kan forstå og anvende faglige tekster på tysk
- kan analysere og perspektivere litterære tekster, kulturelle udtryk, sproglige fænomener og/eller historiske forhold på baggrund af adækvat faglig viden
- kan inddrage relevante faglige teorier og metoder i sin undersøgelse
- kan arbejde analytisk og metodisk
- kan opsøge og bearbejde ny information i en reflekteret og målrettet proces
- kan forholde sig reflekterende og vurderende over for andres og egne tilgange og løsninger
- kan formidle faglig viden om de tysksprogede landes kultur, historie og samfund, tysksproget litteratur og/eller tysk sprog
- styre en faglig dialog om et videnskabeligt emne
- forholde sig analyserende og reflekterende til forskningslitteraturen inden for et delemne

Kompetencer

Kandidaten

- kan tilrettelægge og styre arbejdsforløb af længere varighed inden for en tidsfrist
- kan indgå i et samarbejde, herunder kunne modtage kritik af eget arbejde og give konstruktiv kritik til andre
- kan selvstændigt igangsætte, styre og gennemføre (tvær)fagligt udviklingsarbejde på baggrund af videnskabelige og teoretiske metoder
- kan arbejde selvstændigt, disciplineret, struktureret og målrettet, herunder også overholde deadlines og formalia
- indgå med sin faglighed i arbejdet i en virksomhed

Den etfaglige kandidatuddannelse i tysk (120 ECTS) består af

- konstituerende fag på 80 ECTS.
 - Heraf udgør særfag 50 ECTS og åbne fag 30 ECTS.
- kandidatspeciale på 30 ECTS

- valgfag på 10 ECTS

§ 3. To-faglig kandidatuddannelse i tysk

Kandidatuddannelsen med centralt fag i tysk er et fuldtidsstudium, der udgør 70 ECTS. Sideløbende hermed læses tilvalg i et andet fag på 50 ECTS.

Hvis kandidatuddannelsen med centralt fag i tysk kombineres med et tilvalg ved et andet fakultet ved SDU, udgør kandidatuddannelsen i tysk 75 ECTS: 70 ECTS inden for det centrale fag og 5 ECTS valgfag, der er relevant for det centrale fag (tysk). Valgfaget skal godkendes af studienævnet for det centrale fag.

Formålet med uddannelsen er at opnå en række generelle og fagspecifikke kompetencer samt almene humanistiske kompetencer.

For generelle kompetencemål henvises til § 2.

Fagspecifikke kompetencemål

De fagspecifikke kompetencemål relaterer sig til uddannelsens kernefaglighed og opdeles i viden, færdigheder og kompetencer i henhold til ”Ny dansk kvalifikationsramme for videregående uddannelse”.

Viden

Kandidaten

- har omfattende, forskningsbaseret viden om delemner inden for tysk sprogvidenskab, litteraturhistorie og –teori, kulturhistorie og –teori og/eller historie
- kan afgrænse og definere et fagligt videnskabeligt problem
- kan organisere, strukturere og hierarkisere et stort stofområde
- kan skelne mellem centrale og perifere elementer i et komplekst fagligt felt
- kan inddrage aktuel international forskning i sin tilgang til et fagligt problem

Færdigheder

Kandidaten

- kan formulere sig om faglige emner på et præcist og korrekt tysk, mundtligt såvel som skriftligt
- kan forstå og anvende faglige tekster på tysk

- kan analysere og perspektivere litterære tekster, kulturelle udtryk, sproglige fænomener og/eller historiske forhold på baggrund af adækvat faglig viden
- kan inddrage relevante faglige teorier og metoder i sin undersøgelse
- kan arbejde analytisk og metodisk
- kan opsøge og bearbejde ny information i en reflekteret og målrettet proces
- kan forholde sig reflekterende og vurderende over for andres og egne tilgange og løsninger
- kan formidle faglig viden om de tysksprogede landes kultur, historie og samfund, tysksproget litteratur og/eller tysk sprog

Kompetencer

Kandidaten

- kan tilrettelægge og styre arbejdsforløb af længere varighed inden for en tidsfrist
- kan indgå i et samarbejde, herunder kunne modtage kritik af eget arbejde og give konstruktiv kritik til andre
- kan selvstændigt igangsætte, styre og gennemføre (tvær)fagligt udviklingsarbejde på baggrund af videnskabelige og teoretiske metoder
- kan arbejde selvstændigt, disciplineret, struktureret og målrettet, herunder også overholde deadlines og formalia

Kandidatuddannelsen med centralt fag i tysk og med tilvalg i et andet fag består af:

- konstituerende fag på 40 ECTS,
- heraf udgør særfag 20 ECTS og åbne fag 20 ECTS
- kandidatspeciale på 30 ECTS
- Hertil kommer et tilvalg på 50 ECTS i et andet fag

En kandidatuddannelse i tysk på 70 ECTS i kombination med det centrale fag i tysk på bacheloruddannelsen på 135 ECTS og et relevant tilvalg på 95 ECTS (45 ECTS på bachelorniveau og 50 ECTS på kandidatniveau) giver undervisningskompetence inden for gymnasiesektoren i begge fag.

§ 4. Tilvalg i tysk

Tilvalg i tysk på kandidatniveau er et fuldtidsstudium, der udgør 50 ECTS på kandidatuddannelsen, og som er en naturlig fortsættelse af tilvalget på 45 ECTS på bacheloruddannelsen.

En kandidatuddannelse med centralt fag på 70 ECTS og tilvalg på 50 ECTS giver undervisningskompetence inden for gymnasiesektoren.

Formålet med tilvalg i tysk på kandidatniveau (50 ECTS) er, at den studerende opnår en række faglige kvalifikationer i form af viden, forståelse og færdigheder – og gennem arbejdet med faget erhverver sig faglige og sociale kompetencer.

Generelle kompetencemål:

Der henvises til de generelle kompetencemål i § 2.

Fagspecifikke kompetencemål

De fagspecifikke kompetencemål relaterer sig til uddannelsens kernefaglighed og opdeles i viden, færdigheder og kompetencer.

Viden

Kandidaten har

- grundlæggende viden om det grammatiske system i tysk, samt kendskab til sprogvidenskabelige discipliner (fx morfologi, syntaks, semantik, pragmatik, tekstlingvistik) og forskellige sprogvidenskabelige teorier og metoder
- grundlæggende viden om sproglig variation, synkron såvel som diakron
- grundlæggende viden om hvorledes kulturelle udtryk analyseres og fortolkes samt kendskab til forskellige teorier og metoder inden for kulturvidenskaberne
- grundlæggende viden om de tysksprogede landes litteratur
- grundlæggende viden om de tysksprogede landes litteratur
- grundlæggende viden om historiske og samfundsmæssige problemstillinger og kendskab til relevante teorier og metoder

Kandidaten kan forstå og reflektere over fagets teorier og metoder.

Færdigheder:

Kandidaten kan

- fremskaffe, vurdere og anvende informationer om de tysksprogede landes sprog, litteratur, kultur, historie og samfund
- skrive et korrekt og situationstilpasset tysk inden for forskellige genrer
- tale et korrekt, let forståeligt og situationstilpasset tysk
- indgå i autentiske sproganvendelsessituationer, mundtligt såvel som skriftligt
- oversætte begge veje mellem tysk og dansk under hensyntagen til sproglig korrekthed, stilniveau og situation
- analysere og perspektivere litterære tekster på baggrund af metodisk og litteraturhistorisk viden
- analysere og gøre rede for sproglige forhold ud fra en sprogvidenskabelig viden
- analysere kulturelle forhold på baggrund af kulturhistorisk og kulturteoretisk viden
- formidle faglig viden om de tysksprogede landes sprog, litteratur, kultur, historie og samfund på en måde der er tilpasset målgruppen

Kompetencer:

Kandidaten kan

- indkredse og formulere faglige problemstillinger
- opsøge og bearbejde ny information i en reflekteret og målrettet proces
- arbejde analytisk og metodisk
- organisere, strukturere og hierarkisere et stofområde
- forholde sig reflekterende og vurderende over for andres og egne tilgange og løsninger

Tilvalget (50 ECTS) består af:

- 40 ECTS konstituerende fag
- 10 ECTS valgfag

Tilvalgets valgfag skal være relevant for det centrale fag. Det skal rumme en didaktisk dimension.

For studerende med centralt fag i et af gymnasiefagene inden for naturvidenskab, teknik (+ idræt) samt samfundsvidenskab består kandidatuddannelsen med tilvalg i tysk af 75 ECTS i henhold til følgende model:

- 65 ECTS konstituerende fag
- 10 ECTS valgfag

Særfag og åbne fag er defineret i § 5.

§ 5. Særfag og åbne fag

I kandidatuddannelserne i tysk indgår særfag, åbne fag, valgfag og speciale.

‘Særfag’ er undervisningsfag, hvis faglige indhold er nærmere bestemt i studieordningen.

‘Åbne fag’ er undervisningsfag, som Studienævnet kan godkende som understøttende den faglige profil, og/eller som kan give den studerende mulighed for at give kandidatuddannelsen en særlig toning. Studienævnet vurderer ved godkendelsen af semesterets udbud af åbne fag, om faget er konstituerende. Åbne fag vælges ud fra fællesudbudet fra institutterne.

Godkendelse af åbne fag sker under forudsætning af, at der i eksamensopgaven indgår aspekter, synsvinkler og/eller materiale, der er relevante for en kandidatuddannelse i tysk.

§ 6. Adgangskrav

Retskrav

En bestået bacheloruddannelse ved universitetet giver ret til optagelse på den kandidatuddannelse, der er den naturlige overbygning af bacheloruddannelsens fagområde/fagområder, ved samme universitet i direkte forlængelse af den afsluttende bacheloruddannelse.

For kandidatuddannelsen med centralt fag i tysk (70 ECTS) og kandidatuddannelsen i tysk (120 ECTS) omfatter dette følgende bacheloruddannelser:

En bacheloruddannelse med centralt fag (135 ECTS) i tysk fra Syddansk Universitet.

For kandidatuddannelsen med tilvalg i tysk (50 og 75 ECTS) omfatter dette følgende bacheloruddannelser:

En bacheloruddannelse med tilvalg (45 ECTS) i tysk fra Syddansk Universitet.

Adgang i øvrigt

Følgende bacheloruddannelser fra andre universiteter giver i øvrigt adgang til kandidatuddannelsen med centralt fag i tysk (70 ECTS):

En bacheloruddannelse, hvor det faglige niveau og omfang inden for tysk svarer til en bacheloruddannelse med 135 ECTS centralt fag i tysk fra Syddansk Universitet.

Følgende bacheloruddannelser fra andre universiteter giver i øvrigt adgang til kandidatuddannelsen i tysk (120 ECTS):

En bacheloruddannelse, hvor det faglige niveau og omfang inden for tysk svarer til en bacheloruddannelse med 135 ECTS centralt fag i tysk fra Syddansk Universitet.

En bacheloruddannelse i international virksomhedskommunikation med tysk (to fremmedsprog, hvor det ene er tysk, tysk og medier, tysk og kommunikation og tilsvarende).

En bacheloruddannelse med tilvalg i tysk 45 ECTS. Herudover min. 15 ECTS i det centrale fag omhandlende tysk litteratur eller historie.

Følgende bacheloruddannelser fra andre universiteter giver i øvrigt adgang til kandidatuddannelsen med tilvalg i tysk (50 og 75 ECTS):

En bacheloruddannelse, hvor det faglige niveau og omfang inden for tysk svarer til en bacheloruddannelse med 45 ECTS tilvalg i tysk fra Syddansk Universitet.

§ 7. Titel

Kandidatuddannelsen i tysk (120 ECTS) giver ret til betegnelsen:

Dansk: Cand.mag. i tysk

Engelsk: Master of Arts (MA) in German.

Kandidatuddannelsen med centralt fag i tysk (70 ECTS) giver ret til betegnelsen:

Dansk: Cand.mag. i tysk og [tilvalg]

Engelsk: Master of Arts (MA) in German and [tilvalg på engelsk]

Kandidatuddannelsen med tilvalg i tysk (50 og 75 ECTS) giver ret til den betegnelse, der er angivet i studieordningen for det centrale fag. Tilvalg i tysk benævnes tysk, på engelsk German.

B. Forløbsmodel og eksamensoversigt

Forløbsmodel – Placering af undervisning og eksamen

§ 8. Den et-faglige kandidatuddannelse med CENTRALT FAG I TYSK (120 ECTS)

Undervisningsfag			Undervisningens placering timer pr. uge				Eksamens placering	Åbne fag	Sær- fag	Projektorien- teret forløb (praktik)	ECTS-vægt
Titel på under- visningsfag	Disciplin- ansvarligt institut	Beskr. i §	1. sem	2. sem.	3. sem.	4. sem.	Semester				
Emne 1 inkl. skr.kom- munikation	Afh. af det udbudte emne	27	4				1		x		5+5
Emne 2 inkl. mdl. kom- munikation	Afh. af det udbudte emne	28	2				1		x		5+5
Emne 3	Afh. af det udbudte emne	29	2 – 3				1	x			10
Emne 4	Afh. af det udbudte emne	29		2 - 3			2	x			10
Emne 5	Afh. af det udbudte emne	30		2 – 3			2		x		10
Emne 6	Afh. af det udbudte emne	30		2 - 3			2		x		10
Emne 7 inkl mdl. kom- munikation	Afh. af det udbudte emne	31			2		3		x		10
Projektorienteret forløb		32			x		3	x		x	10
Valgfag	Afh. af det udbudte emne	33			2		3	x			10
Speciale	Afh. af det udbudte emne.	34				2+vejl.	4		X		30

§ 9 Den to-faglige kandidatuddannelse med CENTRALT FAG I TYSK (70 ECTS)

Undervisningsfag			Undervisningens placering				Eksamens placering	Åbne fag	Særfag	Projektorienteret forløb	ECTS-vægt	
Titel på undervisningsfag	Disciplinansvarligt institut	Beskr. i §	1. sem.	2. sem. Antal timer pr. uge	3. sem. Antal timer pr. uge	4. sem. Antal timer pr. uge	Semester					
Emne 1 inkl. skr. kommunikation	Afh. af det udbudte emne	35	Afsat til Tilvalg	4			Eksamensterminen følger emnerne		x		5+5	
Emne 2 inkl. mdl. kommunikation	Afh. af det udbudte emne	36			2				x		5+5	
Emne 3	Afh. af det udbudte emne	37				2 - 3			x		x	10
Emne 4	Afh. af det udbudte emne	37				2 - 3			x			10
Speciale	Afh. af det udbudte emne	38					2+vejl.			x		30

§ 10. Kandidatuddannelsen med TILVALG I TYSK (50 ECTS)

Undervisningsfag			Undervisningens placering				Eksamens placering	Åbne fag	Særfag	Projekt orienteret forløb	ECTS-vægt
Titel på undervisningsfag	Disciplinansvarligt institut	Beskr. i §	1. sem. Antal timer pr. uge	2. sem. Antal timer pr. uge	3. sem.	4. sem.	Semester				
Skriftlig sprogproduktion og grammatik	ISK	39	2		Afsat til det centrale fag		1		x		5
Sprogbeskrivelse m. sprogligt tema	ISK	40	4				1		x		10
Kultur- og litteraturhistorie I	ILKM	41	2				1		x		5
Kultur- og litteraturhistorie II	ILKM	41		2			2		x		5
Seminarfag m. mdl. kommunikation	ILKM	42		2			2		x		5+5
Seminarfag	ILKM	42		2			2		x		5
Valgfag	Afh. Af det udbudte emne	43	x				1		x		10

§ 11. Kandidatuddannelsen med **TILVALG I TYSK** (75 ECTS)

- kun for studerende med centralt fag i et af gymnasiefagene inden for naturvidenskab, teknik (+ idræt) samt samfundsvidenskab

Undervisningsfag			Undervisningens placering			Eksamens placering	Åbne fag	Sær-fag	Projekt-orienteret forløb	ECTS-vægt
Titel på undervisningsfag	Disciplinansvarligt institut	Beskr. i §	1. sem.	2. sem.	3. sem.	Semester				
Skriftlig sprogproduktion og grammatik	ISK	39	2			1		x		5
Sprogbeskrivelse m. sprogligt tema	ISK	40	4			1		x		10
Kultur- og litteraturhistorie I	ILKM	41	2			1		x		5
Kultur- og litteraturhistorie II	ILKM	41		2		2		x		5
Seminarfag m. mdl. kommunikation	ILKM	42		x		2		x		5+5
Seminarfag	ILKM	42		x		2		x		5
Valgfag	Afh. af det udbudte emne	43	x			2	x			10
Gymnasiepraktik	IFPR	44		2		3		x	x	10
Videnskabsteori, tværvidenskabelighed og forskningsformidling	IFPR	45			3			x		15

Eksamensoversigt

§ 12. Den etfaglige kandidatuddannelse med CENTRALT FAG I TYSK (120 ECTS)

	Prøve, henvisninger m.v.					
Undervisningsfag:	Prøveform	Censur	Prøvens Varighed	Vurdering	ECTS-vægt	Beskr. i §
Emne 1 – inkl. skr. kommunikation	Skriftlig	Ekstern prøve	5 timer	7-trinsskala	5 + 5	27
Emne 2 – inkl. mdl. kommunikation	Mundtlig	Ekstern prøve	45 minutter	7-trinsskala	5 + 5	28
Emne 3	Fri hjemmeopgave	Intern prøve		7-trinsskala	10	29
Emne 4	Fri hjemmeopgave	Intern prøve		Bestået/ikke bestået	10	29
Emne 5	Fri hjemmeopgave	Intern prøve		7-trinsskala	10	30
Emne 6	Fri hjemmeopgave	Intern prøve		7-trinsskala	10	30
Emne 7 – inkl. mdl. kommunikation	Mundtlig prøve med synopsis	Ekstern prøve	45 minutter	7-trinsskala	10	31
Projektorienteret forløb	Rapport	Intern prøve		bestået/ikke-bestået	10/20	32
Valgfag	Afhænger af de udbudte fag	Afhænger af de udbudte fag	Afhænger af de udbudte fag	Afhænger af de udbudte fag	10	33
Speciale	Kandidatspeciale	Ekstern prøve	6 måneder	7-trinsskala	30	34

§ 13. To-faglig kandidatuddannelse med CENTRALT FAG I TYSK (70 ECTS)

	Prøve, henvisninger m.v.					
Undervisningsfag:	Prøveform	Censur	Prøvens Varighed	Vurdering	ECTS-vægt	Beskr. i §
Emne 1 –inkl. skr. kommunikation	Skriftlig	Ekstern prøve	5 timer	7-trinsskala	5 + 5	35
Emne 2 –inkl. mdt. kommunikation	Mundtlig	Ekstern prøve	45 minutter	7-trinsskala	5 + 5	36
Emne 3	Afhænger af de udbudte fag	Afhænger af de udbudte fag	Afhænger af de udbudte fag	Afhænger af de udbudte fag	10	37
Emne 4	Afhænger af de udbudte fag	Afhænger af de udbudte fag	Afhænger af de udbudte fag	Afhænger af de udbudte fag	10	37
Speciale	Kandidatspeciale	Ekstern prøve	6 måneder	7-trinsskala	30	38

§ 14. Kandidatuddannelsen med **TILVALG I TYSK** (50 ECTS)

	Prøve, henvisninger m.v.					
Undervisningsfag	Prøveform	Censur	Prøvens Varighed	Vurdering	ECTS-vægt	Beskr. i §
Skriftlig sprogproduktion og grammatik	Skriftlig	Ekstern prøve	5 timer	7-trinsskala	5	39
Sprogbeskrivelse m. sprogligt tema	Mundtlig + synopsis	Ekstern prøve	30 min.	7-trinsskala	10	40
Kultur- og litteraturhistorie I	Skriftlig	Ekstern prøve	5 timer	7-trinsskala	5	41
Kultur- og litteraturhistorie II	Mundtlig	Intern prøve, to eks.	30 min.	7-trinsskala	5	41
Seminarfag	Hjemmeopgave	Intern prøve, to eks.		7-trinsskala	5	42
Seminarfag m. mundtlig kommunikation	Mundtlig	Ekstern prøve	30 min.	7-trinsskala 7-trinsskala	5+5	42
Valgfag	Afhænger af valgfaget	Afhænger af valgfaget	Afhænger af valgfaget	Afhænger af valgfaget	10	43

§ 15. Kandidatuddannelsen med **TILVALG I TYSK** (75 ECTS)

- kun for studerende med centralt fag i et af gymnasiefagene inden for naturvidenskab, teknik (+ idræt) samt samfundsvidenskab

	Prøve, henvisninger m.v.					
Undervisningsfag	Prøveform	Censur	Prøvens Varighed	Vurdering	ECTS-vægt	Beskr. i §
Skriftlig sprogproduktion og grammatik	Skriftlig	Ekstern prøve	5 timer	7-trinsskala	5	39
Sprogbeskrivelse m. sprogligt tema	Mundtlig + synopsis	Ekstern prøve	30 min.	7-trinsskala	10	40
Kultur- og litteraturhistorie I	Skriftlig	Ekstern prøve	5 timer	7-trinsskala	5	41
Kultur- og litteraturhistorie II	Mundtlig	Intern prøve, to eks.	30 min.	7-trinsskala	5	41
Seminarfag	Hjemmeopgave	Intern prøve, to eks.		7-trinsskala	5	42
Seminarfag m. mundtlig kommunikation	Mundtlig	Ekstern prøve	30 min.	7-trinsskala 7-trinsskala	5+5	42
Valgfag	Afhænger af valgfaget	Afhænger af valgfaget	Afhænger af valgfaget	Afhænger af valgfaget	10	43
Gymnasiepraktik	Hjemmeopgave	Intern prøve, to eks.	-	B/IB	10	44

Videnskabsteori, tværvideenskabelighed og forskningsformidling	Hjemmeopgave Hjemmeopgave	Intern prøve, to eks. Ekstern prøve	7 dage 7 dage	7-trinsskala 7-trinsskala	5 10	45
--	------------------------------	--	------------------	------------------------------	---------	----

C. Særlige definitioner og eksamensbestemmelser for faget

§ 16. Fællesbestemmelser

I Fællesbestemmelserne for de humanistiske uddannelser, jfr. studieordningens afsnit IV findes definitioner af

- ECTS (§ 26)
- Typeenheder (§ 28)
- Normalsider (§ 27)

Endvidere er der bl.a. fastsat regler om

- Kandidatspeciale (§16)
- Resumé i forbindelse med bachelorprojekt og kandidatspeciale (§17)
- Interne og eksterne prøver (§6)
- Stave- og formuleringsevne (§9)
- Individuelle prøver (§10)
- Eksamenssprog (§11)
- Regler for afholdelse af reeksamen og sygeeksamen (§13)
- Regler om meritoverførsel/fritagelse (§25)
- Regler om studieaktivitet (§31)

§ 17.

Projektorienteret forløb

Den et-faglige kandidatuddannelse

På den 1-faglige kandidatuddannelse indgår et obligatorisk projektorienteret forløb på 10 ECTS (kort projektorienteret forløb). Valgfag og projektorienteret forløb kan kombineres således, at det projektorienterede forløb udvides til 20 ECTS (langt projektorienteret forløb).

Den studerende skal selv skaffe en praktikplads og udarbejde en beskrivelse af det faglige indhold og det konkrete forløb. Det skal endvidere fremgå at virksomheden har godkendt forløbet.

På baggrund af beskrivelsen indgås en aftale mellem studienævnet, den studerende og praktikstedet. Der udpeges blandt fagets videnskabelige personale en vejleder, som er fagligt tilsynsførende.

Vejlederen skal i rimeligt omfang (dette afgøres af studienævnet) vejlede den studerende i forbindelse med det projektorienterede forløb. Praktikvejlederen vil typisk også være eksaminator for den studerendes afsluttende opgave. Studienævnet kan i særlige tilfælde og efter konkret vurdering dispensere fra ovenstående.

Den studerende skal ved afslutning af forløbet aflevere en rapport til studienævnet på dansk eller tysk. Opgaven skal dokumentere, at det faglige indhold, som den studerende har påberåbt sig i ansøgning om det projektorienterede forløb, har været tilfredsstillende. Studienævnet udpeger en eksaminator til at bedømme rapporten. Rapporten bedømmes bestået/ikke bestået. Såfremt rapporten bedømmes til ikke bestået, kan det projektorienterede forløb ikke meritoverføres.

Der skelnes mellem ”kort projektorienteret forløb” og ”langt projektorienteret forløb”.

”Kort projektorienteret forløb”

Vægtning: 10 ECTS

Praktikforløbets varighed er under 12 uger.

Praktikrapportens omfang er ca. 10 normalsider.

”Langt projektorienteret forløb”

Vægtning: 20 ECTS

Praktikforløbets varighed er min. 12 uger.

Praktikrapportens omfang er ca. 20 normalsider.

Den to-faglige kandidatuddannelse

På den to-faglige kandidatuddannelse med centralt fag i tysk kan et projektorienteret forløb meritoverføres som ét af de to åbne fag.

Reglerne for meritoverførsel af projektorienteret forløb er følgende:

Studerende, der har skaffet sig en praktikplads, kan søge studienævnet om at få meritoverført det projektorienterede forløb. Det skal klart fremgå af ansøgningen, hvad det faglige indhold er, og hvilken relevans dette indhold har for uddannelsens overordnede formål. Det skal endvidere fremgå, at virksomheden har godkendt forløbet.

Der indgås en aftale mellem studienævnet, den studerende og virksomheden/organisationen. Der udpeges blandt fagets videnskabelige personale en vejleder, som er fagligt tilsynsførende.

Vejlederen skal i rimeligt omfang (dette afgøres af studienævnet) vejlede den studerende i forbindelse med det projektorienterede forløb. Praktikvejlederen vil typisk også være eksaminator for den studerendes afsluttende opgave. Studienævnet kan i særlige tilfælde og efter konkret vurdering dispensere fra ovenstående.

Den studerende skal ved afslutning af det projektorienterede forløb aflevere en rapport på dansk eller tysk på ca. 10 normalsider til studienævnet. Opgaven skal dokumentere, at det faglige indhold, som den studerende har påberåbt sig i ansøgning om det projektorienterede forløb, har været tilfredsstillende. Studienævnet udpeger en eksaminator til at bedømme rapporten. Rapporten bedømmes bestået/ikke bestået. Såfremt rapporten bedømmes til ikke bestået, kan det projektorienterede forløb ikke meritoverføres.

§ 18.

Udlandsophold

Den et-faglige kandidatuddannelse:

Under forudsætning af studienævnets godkendelse kan op til fire emner (emne 3, 4, 5 og 6) i deres helhed afløses gennem en af følgende dokumenterede aktiviteter ved et tysksproget udenlandsk universitet i forbindelse med deltagelse i Hauptseminar, Oberseminar eller Kolloquium (evt. Proseminar, hvor relevante seminarer af førnævnte art ikke forefindes), ved hvilket den studerende har leveret én eller flere af følgende aktiviteter:

- En større hjemmeopgave
- En bestået mundtlig eller skriftlig eksamen kombineret med et fyldestgørende pensum
- En større forelæsning med udarbejdelse af »Thesenpapier«/handout
- 2 eller flere mundtlige eller skriftlige referater.

Den to-faglige kandidatuddannelse med centralt fag i tysk:

Under forudsætning af studienævnets godkendelse kan op til to emner (emne 3 og 4) i deres helhed afløses gennem en af følgende dokumenterede aktiviteter ved et tysksproget udenlandsk universitet i forbindelse med deltagelse i Hauptseminar, Oberseminar eller Kolloquium (evt. Proseminar, hvor relevante seminarer af førnævnte art ikke forefindes), ved hvilket den studerende har leveret én eller flere af følgende aktiviteter:

- En større hjemmeopgave
- En bestået mundtlig eller skriftlig eksamen kombineret med et fyldestgørende pensum
- En større forelæsning med udarbejdelse af »Thesenpapier«/handout

- 2 eller flere mundtlige eller skriftlige referater.

Den to-faglige kandidatuddannelse med tysk som tilvalg:

Meritoverførsel med baggrund i studier ved udenlandske universiteter sker som reduktion af pensum i sprogbeskrivelse og litteratur.

Reduktion af pensum i litteratur og sprogbeskrivelse kan ske som »lille« eller »stor« pensumreduktion.

a1.

»Lille« pensumreduktion udgør ét af følgende

- 100 siders reduktion i pensum til sprogligt tema inden for sprogbeskrivelse (jvf. § 40).
- 100 sider i tekstpensum i kultur- og litteraturhistorie

a2.

»Lille« pensumreduktion tildeles på baggrund af dokumenteret deltagelse i Hauptseminar, Oberseminar eller Kolloquium (evt. Proseminar, hvor relevante seminarer af førnævnte art ikke forefindes), ved hvilket den studerende har leveret én eller flere af følgende aktiviteter:

- 80 % dokumenteret tilstedeværelse
- 1 mindre mundtligt eller skriftligt referat.

b1.

»Stor« pensumreduktion omfatter ét af følgende:

- Sprogligt tema (jf. § 40)
- 250 sider i tekstpensum i kultur- og litteraturhistorie

b2.

»Stor« pensumreduktion tildeles på baggrund af dokumenteret deltagelse i Hauptseminar, Oberseminar eller Kolloquium (evt. Proseminar, hvor relevante seminarer af førnævnte art ikke forefindes), ved hvilket den studerende har leveret én af følgende aktiviteter:

- Mundtlig eller skriftlig eksamen
- En større forelæsning med udarbejdelse af Thesenpapier/ handout
- En hjemmeopgave
- 2 eller flere mindre mundtlige eller skriftlige referater.

§ 19. Anvendelse af computer

Alle skriftlige stedprøver afvikles på computer, medmindre andet er angivet i disciplinbeskrivelserne. For skriftlige stedprøver, der afvikles på computer, gælder

Syddansk Universitets regelsæt for brug af computer ved skriftlige stedprøver.
http://www.sdu.dk/Om_SDU/Fakulteterne/Humaniora/Ledelse_administration/Materiale_samling

§ 20. Undervisningsformer

Undervisningen former sig normalt som en blanding af forelæsning, problemfremlæggelse og diskussion evt. med udgangspunkt i oplæg fra deltagernes side. Gruppearbejde og andre arbejdsformer kan indgå. Det tilstræbes, at anvendelse af Blackboard indgår i alle undervisningsforløb.

§ 21. Undervisningssprog

Undervisningen foregår normalt på tysk. Ved valg af åbne fag fra det humanistiske fællesudbud kan det ikke forventes, at der undervises på tysk.

§ 22. Eksamener

Eksamener i fag, der er udbudt af Tyske Studier, har form af

- *skriftlige prøver*, dvs. tidsbegrænsede skriftlige prøver under tilsyn
- *bundne skriftlige opgaver*, hvor emne og afleveringstidspunkt er generelt fastsat
- *frie skriftlige hjemmeopgaver*, hvor afleveringstidspunktet aftales individuelt eller kollektivt med underviseren
- *mundtlige prøver* med forberedelsestid. Her får den studerende et eksamensspørgsmål, udarbejdet af eksaminator p.b.a. pensum. Den for mundtlige prøver angivne varighed er altid inkl. censur. De nærmere bestemmelser for de enkelte prøver fremgår under beskrivelsen af de enkelte discipliner.
- *Mundtlige prøver med synopsis*. Forud for den mundtlige prøve indleverer den studerende en synopsis. Emne, udformning og afleveringsdato aftales mellem eksaminator og den studerende ved semesterstart.
- *Mundtlige prøver uden forberedelsestid*. Den studerende har på forhånd forberedt et foredrag med tilhørende skriftligt materiale (powerpoint, hand-out e.lign.). I eksaminationen indgår en diskussion.
- *portfolier*, dvs. samlinger af skriftlige produkter og andre materialer, udarbejdet i forbindelse med undervisning. Portfolieevaluering er ikke indskrevet i studieordningens eksamensbestemmelser, men kan efter studienævnsbeslutning træde i stedet for fri hjemmeopgave eller dele af pensum. Kravene til portfoliens indhold fastsættes af underviseren

§ 23. Eksamenssprog

For eksaminer i særfag gælder det at eksamenssproget er tysk. For eksaminer i åbne fag afhænger eksamenssproget af det udbudte fag.

Praktikrapport og kandidatspeciale kan skrives på dansk eller tysk efter den studerendes eget valg.

§ 24. Hjælpemidler ved eksamen

De tilladte hjælpemidler ved eksamen fremgår af beskrivelsen af de enkelte discipliner. Hvor ordbog må benyttes, medbringes denne ved skriftlige prøver af den studerende selv. Ved mundtlige prøver foreligger der en tysk-tysk ordbog i forberedelseslokalet.

Eksaminanden skal medbringe sine egne eksemplarer af det gennemgåede tekstmateriale ved de skriftlige og/eller mundtlige prøver, hvortil dette opgives. Disse tekster må ud over understregninger og krydshenvisninger ikke indeholde tilføjelser.

Det aftales i løbet af semestrets første fire uger mellem lærer og studerende, hvilke principper der skal gælde ved eksamen, hvad angår tilladte hjælpemidler, tekster og materialer.

§ 25. Pensumopgivelser: petitum

Pensumopgivelser anføres på særlige formularer (petita), der afleveres til sekretariatet senest d. 1. maj og d. 1. december. Evt. tvivlsspørgsmål vedr. petita bør inden da være afklaret med faglæreren/eksaminator. Pensumopgivelserne afleveres i 2 eksemplarer i overskuelig og nøjagtig form, helst i computerudskrift. Evt. pensumreduktionsbeviser vedhæftes petitum.

Et pensum eller dele heraf, der har været anvendt ved tidligere beståede prøver, kan ikke genbruges ved senere prøver. Dog kan specialet omhandle tekster, som har indgået i tidligere pensum, dog kun efter aftale med vejleder.

§ 26. Kursorisk pensum

Ved kursorisk pensum kræves der ikke oversættelse og realkommentar, men dog et sådant kendskab til tekstens indhold og særpræg, at det kan indgå i eksaminationen til belysning af ulæste tekster.

II. Beskrivelse af og bestemmelser for disciplinerne på den et-faglige og den to-faglige kandidatuddannelse med centralt fag i tysk og på kandidatuddannelsen med tilvalg i tysk

A. Beskrivelse af og bestemmelser for discipliner på kandidatuddannelsen i tysk (120 ECTS)

Den etfaglige kandidatuddannelse i tysk er sammensat af

- 7 undervisningsfag kaldet emne 1, 2, 3, 4, 5, 6 og 7 samt et projektorienteret forløb, evt. i kombination med et valgfag.
- skriftlig og mundtlig kommunikation
- valgfag
- speciale

§ 27. Emne 1 - (særfag), inkl. skriftlig kommunikation (Subject, Written proficiency)

a. Undervisningens omfang

2 timer ugentligt i et semester. Desuden 2 timer ugentlig i skriftlig kommunikation.

Vægtning: 5 ECTS. Den skriftlige kommunikation tæller 5 ECTS.

b. Målbeskrivelse

Efter at have gennemført faget skal den studerende kunne:

- gøre sammenhængende og indgående rede for et udvalgt delområde inden for emneområdet, herunder kunne afgrænse sit delområde fra tilstødende områder
- perspektivere delområdet i relation til fagets samlede emneområde
- gøre rede for og diskutere relevante teoretiske aspekter af og tilgange til det udvalgte delområde
- bearbejde delområdet analytisk ud fra en bunden opgave i form af et antal stillede spørgsmål

- inddrage opgivet forskningslitteratur i sin analyse af delområdet på kvalificeret vis og derigennem støtte og perspektivere egne udsagn

Der lægges vægt på evne til

- sammenhængende fremstilling af det udpegede delemne og besvarelse af de stillede spørgsmål
- demonstration af indgående viden om delemnet
- at fastholde fokus i analysen
- at vurdere og perspektivere det udpegede delemnes aspekter
- at systematisere og konkludere

Mht. skriftlig kommunikation skal den studerende kunne

- skrive en omfattende tekst på et tysk, der imødekommer tekstuelle, grammatiske, pragmatiske/konventionelle og morfologiske normer
- anvende et varieret og stilistisk adækvat ordforråd
- strukturere sin skriftlige fremstilling på en overskuelig måde.

c. **Undervisningsfagets indhold**

Emne 1 er baseret på et seminarfag udbudt af Tyske Studier. Den udbudte undervisning vil ligge inden for tysk sprog, tysksproget litteratur, de tysksprogede landes kultur eller historie og samfundsforhold.

Undervisning omfatter dybtgående og systematisk faglig viden inden for de ovenfor beskrevne fagområder.

Faglæreren tilrettelægger sin undervisning og sine formuleringer af de for emnet opsatte krav, således at der sikres en videnskabelig og forskningsbaseret indføring i de respektive emner.

Der indleveres petitum, jf. § 20.

Fri skriftlig kommunikation:

Der skrives og diskuteres tekster af forskellig type. I undervisningen kan indgå oversættelse fra dansk til tysk og fra tysk til dansk til illustration af sproglige forskelle og ligheder.

d. Undervisnings- og arbejdsformer

Undervisningen består i en af underviseren afvejet blanding af forelæsning, diskussion samt mundtlige og skriftlige oplæg.

Fri skriftlig kommunikation:

Udarbejdelse af individuelle øvelsestekster med tilknyttet holdundervisning med fokus på sproglige problemer og løsninger.

e. Pensum

Pensum udgøres af 300-500 normalsider fagligt materiale. Dette kan, afhængigt af fagets art, være sammensat af skønlitteratur, sprogligt materiale, videnskabelig litteratur, kulturhistorisk materiale, herunder billedmateriale og film samt andre typer materiale af relevans for øvelsen.

I fri skriftlig kommunikation produceres et antal tekster af varierende genre.

f. Bedømmelseskriterier

Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på kandidatuddannelsens 1. se-mester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 2. nævnte generelle kompetencemål, især nr. 2 - 6, 8, 10, 13 og 15, som faget i særlig grad understøtter.

Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer, om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.

g. Eksamensbestemmelser

Den studerende vælger selv sit emne ud fra Tyske Studiers udbud.

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn med computer

Sprog: Tysk

Varighed: 5 timer

Hjælpe midler: Efter aftale med eksaminator/faglærer, jf. § 19. Af ordbøger må kun medbringes tysk-tyske

Censur: Ekstern prøve

Bedømmelse: 7-trinsskala. Der gives 2 karakterer: 1 for det faglige indhold i emnet og 1 for den fri skriftlige kommunikation

Vægtning i alt: Indhold: 5 ECTS, skriftlig kommunikation: 5 ECTS.

Hvis fri skriftlig kommunikation er bestået, men ikke det faglige indhold, skal den studerende op til ny prøve i det samme eller et andet emne. Den nye prøve vurderes kun med henblik på det faglige indhold, idet karakteren for fri skriftlig kommunikation ved den første prøve fastholdes. Indholdet vurderes ved ekstern censur efter 7-trinsskalaen.

Hvis indholdssiden er bestået, men ikke fri skriftlig kommunikation, skal den studerende op til ny prøve inden for samme emne. Den nye prøve vurderes kun med henblik på fri skriftlig kommunikation, idet karakteren for indholdssiden ved den første prøve fastholdes. Fri skriftlig kommunikation vurderes ved ekstern censur efter 7-trinsskalaen.

§ 28. Emne 2 – (særfag), inkl. mundtlig kommunikation. (Subject)

a. Undervisningens omfang

2 ugentlige timer i et semester.

Vægtning: Indhold: 5 ECTS. Mundtlig kommunikation: 5 ECTS.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal efter at have fulgt faget kunne:

- gøre sammenhængende og grundigt rede for et udvalgt delområde inden for emneområdet, herunder kunne afgrænse sit delområde fra tilstødende områder
- demonstrere dybtgående viden om delemnet
- perspektivere delområdet i relation til fagets samlede emneområde
- gøre rede for og diskutere relevante teoretiske aspekter af og tilgange til det udvalgte delområde
- bearbejde delområdet med udgangspunkt i de stillede spørgsmål
- kommentere, inddrage og diskutere den opgivne forskningslitteratur

Mht. mundtlig kommunikation skal den studerende kunne:

- strukturere en mundtlig fremlæggelse af et emneområde og strukturere en besvarelse af stillede spørgsmål
- formulere sig situationstilpasset
- kommunikere klart og velartikuleret
- anvende et flydende og korrekt tysk
- indgå i en dialog om det faglige emne

c. Undervisningens indhold

Emne 2 er baseret på et seminarfag udbudt af Tyske Studier. Den udbudte undervisning vil ligge inden for tysk sprog, tysksproget litteratur, de tysksprogede landes kultur eller historie og samfundsforhold.

Undervisning omfatter dybtgående og systematisk faglig viden inden for de ovenfor beskrevne fagområder.

Faglæreren tilrettelægger sin undervisning og sine formuleringer af de for emnet opsatte krav, således at der sikres en videnskabelig og forskningsbaseret indføring i de respektive emner.

Der indleveres petitum, jf. § 20.

d. Undervisnings- og arbejdsformer

Undervisningen består i en afvejet blanding af forelæsning, diskussion, mundtlige og skriftlige oplæg.

e. Pensum

Pensum udgøres af 300-500 normalsider fagligt materiale. Dette kan, afhængigt af fagets art, være sammensat af skønlitteratur, sprogligt materiale, videnskabelig litteratur, kulturhistorisk materiale, herunder billedmateriale og film, samt andre typer materiale af relevans for øvelsen.

f. Bedømmelseskriterier

Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på kandidatuddannelsens 1. semester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 2. nævnte generelle kompetencemål, især nr. 2 – 7, 10 og 11, som faget i særlig grad understøtter.

Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer, om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.

g. Eksamensbestemmelser

Den studerende vælger selv sit emne ud fra Tyske Studiers udbud.

Prøveform:	Individuel mundtlig prøve
Sprog:	Tysk
Varighed:	45 min.
Forberedelse:	45 min.
Hjælpemidler:	Efter aftale med eksaminator/faglærer, jf. § 19 Af ordbøger må kun medbringes tysk-tyske
Censur:	Ekstern prøve
Bedømmelse:	7-trinsskalaen. Der gives 2 karakterer: 1 for det faglige indhold og 1 for mundtlig kommunikation
Vægtning i alt:	Indhold: 5 ECTS, mundtlig kommunikation: 5 ECTS.

Hvis kandidaten består mundtlig kommunikation, men ikke det faglige indhold, skal prøven tages om i samme eller et andet emne. Ved denne prøve vurderes kun det faglige indhold ved ekstern censur efter 7-trinsskalaen, mens karakteren i mundtlig kommunikation fra første prøve fastholdes.

Hvis kandidaten består det faglige indhold, men ikke mundtlig kommunikation, er der mulighed for at indstille sig til en særskilt prøve, hvor mundtlig kommunikation prøves på baggrund af en fagligt forpligtende tekst inden for emnets stofområde. Denne prøve har en varighed af 20 minutter med 20 minutters forberedelse og bedømmes ved ekstern censur efter 7-trinsskalaen.

§ 29. Emne 3 og 4 (åbne fag)

(Subject – open)

a. Undervisningens omfang

Der skal bestå to åbne fag, som hvert omfatter et semesters undervisning i 2-3 timer ugentligt (afhænger af de udbudte fag).

Vægtning: 10 ECTS pr fag.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne:

- gøre sammenhængende og indgående rede for et udvalgt delområde inden for emneområdet, herunder kunne afgrænse sit delområde fra tilstødende delområder
- perspektivere delområdet i relation til undervisningens samlede emneområde
- gøre rede for og diskutere relevante teoretiske aspekter af og tilgange til det udvalgte delområde

- bearbejde delområdet ud fra en frugtbar og selvstændigt formuleret problemstilling
- fremsøge relevant forskningslitteratur til delområdet på kvalificeret vis
- inddrage forskningslitteraturen i sin analyse af delområdet og derigennem perspektivere egne udsagn
- reflektere over og vurdere den valgte metodiske tilgangs styrker og svagheder
- afhængigt af eksamensformen udarbejde en hjemmeopgave ud fra normerne for og kravene til en akademisk tekst eller redegøre for, analysere og diskutere det valgte delområde i et foredrag i undervisningen.

c. **Undervisningens indhold**

Åbne fag omfatter undervisning inden for et nærmere afgrænset emne. Et åbent fag vælges eventuelt ud fra det fælleshumanistiske udbud, dog således at Studienævnet skal forhåndsgodkende, at et udbudt åbent fag kan indgå i en tyskfaglig kandidatuddannelse.

Åbne fag kan erstattes af særfag, udbudt af Tyske Studier i form af seminarfag.

Et åbent fag skal vælges således, at der kan anlægges en synsvinkel på emnet, som relaterer til det tyskfaglige område. Hvis den studerende vælger et åbent fag, som udbydes af et andet studium/studienævn end Tyske Studier, skal den studerende i starten af semestret hos en faglærer i tysk indhente en accept af den planlagte tyskfaglige toning af emnet.

d. **Undervisnings- og arbejdsformer**

Undervisnings- og arbejdsformerne afhænger af det valgte fag og er beskrevet i studieordningen for det udbydende studium.

e. **Pensum**

Pensum sammensættes således, at der kan anlægges en synsvinkel på emnet, som relaterer til det tyskfaglige område. Pensums omfang fastlægges af den studieordning, der er gældende for det udbydende studium. For Tyske Studier er omfanget 600-800 sider.

f. **Bedømmelseskriterier**

Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på kandidatuddannelsens 1. semester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 2. nævnte generelle kompetencemål, især nr. 1 – 6, 8 – 11, 13 og 15, som faget i særlig grad understøtter.

Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer, om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.

g. Eksamensbestemmelser

Gælder for emner udbudt af tyske studier:

Der udbydes to eksamensformer. Eksamensform 2 kan kun vælges en gang. Vælges eksamensform 1 til begge emner, vil den ene hjemmeopgave blive bedømt med bestået/ikke-bestået.

Eksamensform 1

Eksamen udgøres af en fri hjemmeopgave, hvis delemne ligger inden for det pågældende åbne fags emneområde.

Prøveform:	Fri hjemmeopgave
Omfang:	15-20 normalsider pr. studerende
Sprog:	Tysk
Afleveringsfrist:	Inden følgende semesters start (31.8./31.1.)
Flere studerende kan bidrage til opgaven:	Ja, max tre deltagere. Det skal nøje fremgå af besvarelsen, hvem der er ansvarlig for hvilke dele af opgaven. Der gives individuelle karakterer.
Censur:	Intern prøve, 1 eksaminator
Bedømmelse:	7-trinsskala (bestået/ikke-bestået)
Vægtning:	10 ECTS.

Eksamensform 2

Faget afvikles ved aktiv og tilfredsstillende deltagelse i undervisningen. Ved aktiv forstås, at man deltager i de med undervisningen forbundne aktiviteter (almindelig forberedelse, mundtlige oplæg, tests, mindre skriftlige øvelser, etc.). Underviseren specificerer ved undervisningens start, hvilke aktiviteter der indgår i kurset. Med tilfredsstillende forstås, at aktiviteterne vurderes til bestået i henhold til fagets målbeskrivelse.

Undervisningsdeltagelsen kan eksempelvis bestå af følgende:

Afholdelse af et foredrag i tilknytning til undervisningen. I foredraget skal den studerende gøre rede for, analysere og diskutere et delemne. Foredraget skal suppleres med skriftligt materiale i form af fx et handout eller en

powerpointpræsentation. Alternativt kan et af de pågældende emner afvikles som tilrettelæggelse af et fagligt arrangement i regi af Tyske Studier.

Prøveform: Undervisningsdeltagelse
Censur: Intern prøve, 1 eksaminator
Bedømmelse: Bestået/ikke bestået
Vægtning: 10 ECTS.

Reeksamen afvikles som en fri hjemmeopgave:

Prøveform: Fri hjemmeopgave
Omfang: 15-20 normalsider pr. studerende
Sprog: Tysk

Flere studerende
kan bidrage til

opgaven: Ja, max. tre deltagere. Det skal nøje fremgå af besvarelsen, hvem der er ansvarlig for hvilke dele af opgaven. Der gives individuelle karakterer.

Censur: Intern prøve, 1 eksaminator
Bedømmelse: Bestået/ikke-bestået
Vægtning: 10 ECTS.

§ 30. Emne 5 og 6 (særfag)

(Subject – open)

a. Undervisningens omfang

2-3 timer i et semester (afhænger af de udbudte fag)

Vægtning: 10 ECTS pr fag.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne:

- gøre sammenhængende og indgående rede for et udvalgt delområde inden for emneområdet, herunder kunne afgrænse sit delområde fra tilstødende delområder
- demonstrere dybtgående viden om delemnet
- vurdere og perspektivere delområdet i relation til undervisningens samlede emneområde
- gøre rede for og diskutere relevante teoretiske aspekter af og tilgange til det udvalgte delområde

- bearbejde delområdet ud fra en frugtbar og selvstændigt formuleret problemstilling
- fremsøge relevant forskningslitteratur til delområdet på kvalificeret vis
- foretage en selvstændig bibliografering
- præsentere, inddrage og diskutere forskningslitteraturen i sin analyse af delområdet og derigennem perspektivere egne udsagn
- reflektere over og vurdere den valgte metodiske tilgangs styrker og svagheder
- udarbejde en omfattende hjemmeopgave, der indholdsmæssigt, sprogligt og formelt lever op til kravene til en akademisk tekst

c. **Undervisningens indhold**

Emne 5 og 6 er baseret på seminarfag udbudt af Tyske Studier. Den udbudte undervisning vil ligge inden for tysk sprog, tysksproget litteratur, de tysksprogede landes kultur eller historie og samfundsforhold.

Undervisning omfatter dybtgående og systematisk faglig viden inden for de ovenfor beskrevne fagområder.

Faglæreren tilrettelægger sin undervisning og sine formuleringer af de for emnet opsatte krav, således at der sikres en videnskabelig og forskningsbaseret indføring i de respektive emner.

Det forventes at den studerende indgår i et tæt forskningsmæssigt samarbejde med faglæreren, fx ved at den studerende behandler et element, der indgår i faglærerens aktuelle forskning.

d. **Undervisnings- og arbejdsformer**

Undervisnings- og arbejdsformerne afhænger af det valgte fag og er beskrevet i studieordningen for det udbydende studium.

e. **Pensum**

Pensum udgøres af 800-1000 sider fagligt materiale, fx skønlitteratur, kulturhistorisk materiale (fx i form af billeder eller film), sprogligt materiale, historiske kilder, videnskabelig litteratur, samt andre typer materiale af relevans for emnet.

f. **Bedømmelseskriterier**

Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på kandidatuddannelsens 2. semester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 2. nævnte

generelle kompetencemål, nr. 1 – 6 og 8 - 15, som faget i særlig grad understøtter.

Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer, om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.

g. Eksamensbestemmelser

Eksamen udgøres af en fri hjemmeopgave, hvis delemne ligger inden for seminarfagets emneområde.

Prøveform:	Fri hjemmeopgave
Omfang:	25 normalsider pr. studerende
Sprog:	Tysk
Afleveringsfrist:	Inden følgende semesters start (31.8./31.1.)
Flere studerende kan bidrage til opgaven:	Ja, max tre deltagere. Det skal nøje fremgå af besvarelsen, hvem der er ansvarlig for hvilke dele af opgaven. Der gives individuelle karakterer.
Censur:	Intern prøve, to eksaminatorer
Bedømmelse:	7-trinsskala
Vægtning:	10 ECTS.

§ 31. Emne 7 – (særfag) inkl. mundtlig kommunikation
(*Elective, Oral proficiency*)

a. Undervisningens omfang

2 timer/uge i et semester

Vægtning: 10 ECTS.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne:

- gøre sammenhængende og indgående rede for et udvalgt delområde inden for emneområdet, herunder kunne afgrænse sit delområde fra tilstødende delområder
- perspektivere delområdet i relation til undervisningens samlede emneområde
- gøre rede for og diskutere relevante teoretiske aspekter af og tilgange til det udvalgte delområde

- bearbejde delområdet ud fra en frugtbar og selvstændigt formuleret problemstilling
- fremsøge relevant forskningslitteratur til delområdet på kvalificeret vis
- diskutere forskningslitteraturen i sin analyse af delområdet og derigennem perspektivere egne udsagn
- forholde sig reflekterende og analyserende til forskningstraditionen inden for det pågældende delemne
- reflektere over og vurdere den valgte metodiske tilgangs styrker og svagheder
- fremstille en kommenteret forskningsoversigt for delområdet i form af en synopsis

Mht. mundtlig kommunikation skal den studerende kunne:

- anvende et flydende og korrekt tysk, præget af den akademiske diskurs
- kommunikere klart og velartikuleret
- indgå i en dialog om det faglige emne
- strukturere og styre den mundtlige besvarelse

c. **Undervisningens indhold**

Emne 7 er baseret på et seminarfag udbudt af Tyske Studier. Den udbudte undervisning vil ligge inden for tysk sprog, tysksproget litteratur, de tysksprogede landes kultur eller historie og samfundsforhold.

Undervisning omfatter dybtgående og systematisk faglig viden inden for de ovenfor beskrevne fagområder.

Faglæreren tilrettelægger sin undervisning og sine formuleringer af de for emnet opsatte krav, således at der sikres en videnskabelig og forskningsbaseret indføring i de respektive emner.

Der indleveres petitum, jf. § 20.

d. **Undervisnings- og arbejdsformer**

Undervisningen består i en afvejet blanding af forelæsning, diskussion, mundtlige og skriftlige oplæg.

e. **Pensum**

Pensum udgøres af 700-800 sider fagligt materiale, fx skønlitteratur, kulturhistorisk materiale (fx i form af billeder eller film), sprogligt materiale, historiske kilder, videnskabelig litteratur, samt andre typer materiale af relevans for emnet.

f. Bedømmelseskriterier

Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på kandidatuddannelsens 1. semester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 2. nævnte generelle kompetencemål, især nr. 1 – 7, 9, 10, 13 - 15, som faget i særlig grad understøtter.

Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer, om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.

g. Eksamensbestemmelser

Den studerende vælger selv sit emne ud fra Tyske Studiers udbud.

Forud for eksamen indleverer den studerende en kommenteret forskningsoversigt for delområdet i form af en synopsis, der tager udgangspunkt i det opgivne pensum. Synopsen skal godkendes af en faglærer før den studerende kan gå til eksamen. Afleverings- og godkendelsesfrist fastlægges af faglæreren. Synopsen indgår i den indholdsmæssige bedømmelse.

Prøveform: Individuel mundtlig prøve med synopsis

Synopsis:

Omfang: 3 – 5 normalsider pr. studerende

Flere studerende kan bidrage

til synopsis: Nej

Individuel mundtlig prøve:

Varighed: 45 min.

Forberedelse: 45 min.

Hjælpemidler: Efter aftale med eksaminator/faglærer, jf. § 19
Af ordbøger må kun medbringes tysk-tyske

Censur: Ekstern prøve

Bedømmelse: 7-trinsskalaen. Der gives 2 karakterer: 1 for det faglige indhold og 1 for mundtlig kommunikation

Vægtning i alt: Indhold: 5 ECTS, mundtlig kommunikation: 5 ECTS.

Hvis kandidaten består mundtlig kommunikation, men ikke det faglige indhold, skal prøven tages om i samme eller et andet emne. Ved denne prøve vurderes kun det faglige indhold ved ekstern censur efter 7-trinsskalaen, mens karakteren i mundtlig kommunikation fra første prøve fastholdes.

Hvis kandidaten består det faglige indhold, men ikke mundtlig kommunikation, er der mulighed for at indstille sig til en særskilt prøve, hvor mundtlig kommunikation prøves på baggrund af en fagligt forpligtende tekst inden for emnets stofområde. Denne prøve har en varighed af 20 minutter med 20 minutters forberedelse og bedømmes ved ekstern censur efter 7-trinsskalaen.

§ 32. Projektorienteret forløb (Practical experience)

a. Undervisningens omfang

Vægtning: 10 ECTS. Praktikforløbets varighed er mindre end 12 uger.

Kan kombineres med valgfag til 20 ECTS. I så fald er forløbet min. 12 uger.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal efter endt forløb kunne:

- arbejde selvstændigt i tilrettelæggelsen og udarbejdelsen af et projektorienteret forløb
- indgå i en faglig dialog med arbejdspladsen
- analysere delelementer af det projektorienterede forløb
- reflektere teoretisk over de erhvervede erfaringer
- definere kerneproblematikker og løsningsmodeller
- inddrage relevante teoretiske og metodiske elementer

c. Undervisningens indhold

Den studerende skal selv skaffe en praktikplads og udarbejde en beskrivelse af det faglige indhold og det konkrete forløb. Det skal endvidere fremgå at virksomheden har godkendt forløbet.

På baggrund af beskrivelsen indgås en aftale mellem studienævnet, den studerende og praktikstedet. Der udpeges blandt fagets videnskabelige personale en vejleder, som er fagligt tilsynsførende.

d. Undervisnings- og arbejdsformer

Vejlederen skal i rimeligt omfang (dette afgøres af studienævnet) vejlede den studerende i forbindelse med det projektorienterede forløb. Praktikvejlederen vil

typisk også være eksaminator for den studerendes afsluttende opgave. Studienævnet kan i særlige tilfælde og efter konkret vurdering dispensere fra ovenstående.

e. Pensum

Den studerende skal ved afslutning af det projektorienterede forløb aflevere en rapport, hvori andre former for materiale, efter aftale med vejlederen, kan indgå. Rapporten skal gennem en erfaringsopsamling og en dertil hørende faglig refleksion i relation til forløbet – gerne i dialog med en repræsentant fra arbejdspladsen – dokumentere, at det faglige indhold har været tilfredsstillende. Der er således ikke et fastlagt omfang for pensum, men den studerende forventes at inddrage relevante faglige teorier og metoder.

f. Bedømmelseskriterier

Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på kandidatuddannelsens 1. semester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 2. nævnte generelle kompetencemål, 7, 8, 12 og 13, som faget i særlig grad understøtter.

Karakteren gives i henhold til gradopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer, om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.

g. Eksamensbestemmelser

Den afsluttende rapport skal dokumentere, at det faglige indhold, som den studerende har påberåbt sig i ansøgning om det projektorienterede forløb, har været tilfredsstillende.

Prøveform:	Individuel rapport
Omfang:	10 normalsider pr. studerende
Censur:	Intern prøve, 1 eksaminator
Bedømmelse:	Bestået/ikke bestået
Vægtning:	10 ECTS.

Såfremt det projektorienterede forløb kombineres med valgfag og udvides til 20 ECTS gælder følgende eksamensbestemmelser:

Prøveform:	Individuel rapport
Omfang:	20 normalsider pr. studerende
Censur:	Intern prøve, 1 eksaminator

Bedømmelse: Bestået/ikke bestået
Vægtning: 20 ECTS.

§ 33. Valgfag (Elective)

a. Undervisningens omfang:

Vægtning: i alt 10 ECTS

b. Målbeskrivelse:

Det fagrelevante valgfag skal uddybe den studerendes kendskab til et eller flere områder af relevans for en bredere forståelse af tysk og tyske studier.

c. Undervisningens indhold

Et valgfag kan vælges fra Tyske Studiers fagudbud, eller blandt de fag, der er godkendt fra fællesudbuddet eller kan tages ved et andet universitet under forudsætning af studienævnets godkendelse. Under forudsætning af studienævnets godkendelse kan der også være tale om andre fag, der fx kan give uddannelsen en erhvervsrettet toning.

Såfremt valgfaget er udbudt af Tyske Studier gælder samme retningslinjer som ved Emne 3, 4, 5 og 6.

d. Undervisnings- og arbejdsformer:

Afhænger af det valgte fag.

e. Pensum:

Afhænger af det valgte fag.

f. Bedømmelseskriterier:

Afhænger af det valgte fag.

g. Eksamensbestemmelser:

Afhænger af det valgte fag.

Vægtning: 10 ECTS

§ 34. Speciale (Thesis)

a. Specialets omfang

Specialet skrives i 4. semester. Vægtning: 30 ECTS.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal

- selvstændigt (under vejledning) kunne indkredse og formulere et emne for specialet
- selvstændigt (under vejledning) kunne afgrænse den relevante empiri/ analysegenstand
- selvstændigt (under vejledning) kunne formulere en problemstilling, som er produktiv i forhold til det valgte genstandsområde
- kvalificeret (under vejledning) kunne søge og fremskaffe relevant forskningslitteratur
- kunne læse og gøre rede for relevant forskningslitteratur
- kunne vurdere, vælge og anvende relevant teori og metode
- kunne evaluere og revidere egne metodiske og teoretiske tilgange
- kunne gennemføre en stringent analyse på baggrund af beskrevne intentioner
- kunne uddrage og sammenfatte undersøgelsens resultater
- kunne vurdere stærke og svage sider i eget arbejde
- producere en stor sammenhængende tekst i overensstemmelse med normerne for og kravene til et akademisk arbejde
- tidsmæssigt og arbejdsmæssigt kunne overskue og styre en arbejdsproces over længere tid
- tage imod vejledning og indarbejde vejleders anvisninger i specialet
- i resuméform gøre rede for arbejdets intentioner, fremgangsmåder, teoretiske grundlag, analyser og resultater.

c. Undervisning og vejledning

Inden kandidatuddannelsen afslutning, dvs. i 4. semester, skal den studerende aflevere en større selvstændigt udarbejdet hjemmeopgave. Emnet skal ligge inden for det centrale fag tysk, men kan også i en vis udstrækning inddrage tilvalgsfaget.

Der henvises til Fællesbestemmelserne om de nærmere regler for specialer.

Såfremt specialet tager udgangspunkt i et kursus, er undervisningens omfang 2 timer ugentlig i et semester. Hertil kommer individuel vejledning. Efter aftale

med en underviser kan specialet også skrives inden for et selvstændigt eller tidligere studeret område.

Specialevejlederen er altid en fast ansat underviser.

Specialeemnet skal godkendes af vejlederen.

d. Arbejdsformer

Den studerende følger et vejledningsforløb. Den studerende har hovedansvaret for gennemførelse af arbejdet inden for den afsatte tid og tager initiativ til de nødvendige vejledningsmøder. Vejleder gør opmærksom på grundlæggende svagheder i projektets tema, problemstilling og empiri samt supplerer om nødvendigt den studerendes kendskab til relevante værktøjer (litteratursøgning m.m.). Den studerende forventes selvstændigt at gennemføre arbejdet inden for det afsatte semester. Det aftales ved forløbets start, hvor meget og hvor langt vejleder skal følge arbejdet.

e. Pensum

Der er ikke et fast defineret pensum knyttet til specialet. Det nødvendige omfang af empiri, primær- og sekundærlitteratur aftales med vejleder.

f. Bedømmelseskriterier

Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på kandidatuddannelsens 4. semester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 2. nævnte generelle kompetencemål.

Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen.

g. Eksamensbestemmelser

Specialet afleveres i 3 eksemplarer.

Prøveform: Kandidatspeciale

Sideomfang: 60-100 sider inkl. noter, ekskl. bibliografi og resumé

Sideomfang af resumé: 1-2 sider

Sprog resumé: Tysk

Flere studerende
kan bidrage til
opgaven:

Ja, max tre deltagere. Det skal nøje fremgå af besvarelsen, hvem der er ansvarlig for hvilke dele af opgaven. Der gives individuelle karakterer.

Censur: Ekstern prøve

Bedømmelse: 7-trinsskala. Resuméet indgår i helhedsvurderingen af
specialet
Vægtning: 30 ECTS

B. Beskrivelse af og bestemmelser for discipliner på kandidatuddannelsen med centralt fag i tysk (70 ECTS)

Den to-faglige kandidatuddannelse med centralt fag i tysk er sammensat af

- 4 undervisningsfag kaldet emne 1, 2, 3 og 4
- skriftlig og mundtlig kommunikation
- speciale.

§ 35. Emne 1 – (særfag), inkl. fri skriftlig kommunikation

(Subject, Written proficiency)

a. Undervisningens omfang

2 timer ugentligt i et semester. Desuden 2 timer ugentlig i skriftlig kommunikation.

Vægtning: 5 ECTS. Den skriftlige kommunikation tæller 5 ECTS.

b. Målbeskrivelse

Efter at have gennemført faget skal den studerende kunne:

- gøre sammenhængende og indgående rede for et udvalgt delområde inden for emneområdet, herunder kunne afgrænse sit delområde fra tilstødende områder samt fastholde fokus i analysen
- demonstrere indgående viden om delemnet
- vurdere og perspektivere delområdet i relation til fagets samlede emneområde
- gøre rede for og diskutere relevante teoretiske aspekter af og tilgange til det udvalgte delområde
- bearbejde delområdet analytisk ud fra en bunden opgave i form af et antal stillede spørgsmål
- inddrage opgivet forskningslitteratur i sin analyse af delområdet på kvalificeret vis og derigennem støtte og perspektivere egne udsagn

Mht. skriftlig kommunikation skal den studerende kunne

- skrive en omfattende tekst på et tysk, der imødekommer tekstuelle, grammatiske, pragmatiske/konventionelle og morfologiske normer
- anvende et varieret og stilistisk adækvat ordforråd
- strukturere sin skriftlige fremstilling på en overskuelig måde.

c. Undervisningsfagets indhold

Emne 1 er baseret på et seminarfag udbudt af Tyske Studier. Den udbudte undervisning vil ligge inden for tysk sprog, tysksproget litteratur, de tysksprogede landes kultur eller historie og samfundsforhold.

Undervisning omfatter dybtgående og systematisk faglig viden inden for de ovenfor beskrevne fagområder.

Faglæreren tilrettelægger sin undervisning og sine formuleringer af de for emnet opsatte krav, således at der sikres en videnskabelig og forskningsbaseret indføring i de respektive emner.

Der indleveres petitum, jf. § 20.

Fri skriftlig kommunikation:

Der skrives og diskuteres tekster af forskellig type. I undervisningen kan indgå oversættelse fra dansk til tysk og fra tysk til dansk til illustration af sproglige forskelle og ligheder.

d. Undervisnings- og arbejdsformer

Undervisningen består i en af underviseren afvejet blanding af forelæsning, diskussion samt mundtlige og skriftlige oplæg.

Fri skriftlig kommunikation:

Udarbejdelse af individuelle øvelsestekster med tilknyttet holdundervisning med fokus på sproglige problemer og løsninger.

e. Pensum

Pensum udgøres af 300-500 normalsider fagligt materiale. Dette kan, afhængigt af fagets art, være sammensat af skønlitteratur, sprogligt materiale, videnskabelig litteratur, kulturhistorisk materiale, herunder billedmateriale og film samt andre typer materiale af relevans for øvelsen.

I fri skriftlig kommunikation produceres et antal tekster af varierende genre.

f. Bedømmelseskriterier

Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på kandidatuddannelsens 1. semester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 3. nævnte generelle kompetencemål, især nr. 2 – 6, 8, 10, 13 og 15, som faget i særlig grad understøtter.

Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer, om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.

g. Eksamensbestemmelser

Den studerende vælger selv sit emne ud fra Tyske Studiers udbud.

Prøveform:	Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn med computer
Varighed:	5 timer
Hjælpe midler:	Efter aftale med eksaminator/faglærer, jf. § 19. Af ordbøger må kun medbringes tysk-tyske
Censur:	Ekstern prøve
Bedømmelse:	7-trinsskala. Der gives 2 karakterer: 1 for det faglige indhold i emnet og 1 for den fri skriftlige kommunikation
Vægtning i alt:	Indhold: 5 ECTS, skriftlig kommunikation: 5 ECTS.

Hvis fri skriftlig kommunikation er bestået, men ikke det faglige indhold, skal den studerende op til ny prøve i det samme eller et andet emne. Den nye prøve vurderes kun med henblik på det faglige indhold, idet karakteren for fri skriftlig kommunikation ved den første prøve fastholdes. Indholdet vurderes ved ekstern censur efter 7-trinsskalaen.

Hvis indholdssiden er bestået, men ikke fri skriftlig kommunikation, skal den studerende op til ny prøve inden for samme emne. Den nye prøve vurderes kun med henblik på fri skriftlig kommunikation, idet karakteren for indholdssiden ved den første prøve fastholdes. Fri skriftlig kommunikation vurderes ved ekstern censur efter 7-trinsskalaen.

§ 36. Emne 2 – (særfag), inkl. mundtlig kommunikation. (Subject)

a. Undervisningens omfang

2 ugentlige timer i et semester.

Vægtning: Indhold: 5 ECTS. Mundtlig kommunikation: 5 ECTS.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal efter at have fulgt faget kunne:

- gøre sammenhængende og grundigt rede for et udvalgt delområde inden for emneområdet, herunder kunne afgrænse sit delområde fra tilstødende områder
- demonstrere dybtgående viden om delemnet
- inddrage og diskutere relevant forskningslitteratur

- vurdere og perspektivere delområdet i relation til fagets samlede emneområde
- gøre rede for og diskutere relevante teoretiske aspekter af og tilgange til det udvalgte delområde
- bearbejde delområdet med udgangspunkt i de stillede spørgsmål
- kommentere den opgivne forskningslitteratur

Mht. mundtlig kommunikation skal den studerende kunne:

- strukturere en mundtlig fremlæggelse af et emneområde og strukturere en besvarelse af stillede spørgsmål
- formulere sig situationstilpasset
- kommunikere klart og velartikuleret
- anvende et flydende og korrekt tysk
- indgå i en dialog om det faglige emne

c. **Undervisningens indhold**

Emne 2 er baseret på et seminarfag udbudt af Tyske Studier. Den udbudte undervisning vil ligge inden for tysk sprog, tysksproget litteratur, de tysksprogede landes kultur eller historie og samfundsforhold.

Undervisning omfatter dybtgående og systematisk faglig viden inden for de ovenfor beskrevne fagområder.

Faglæreren tilrettelægger sin undervisning og sine formuleringer af de for emnet opsatte krav, således at der sikres en videnskabelig og forskningsbaseret indføring i de respektive emner.

Der indleveres petitum, jf. § 20.

d. **Undervisnings- og arbejdsformer**

Undervisningen består i en afvejet blanding af forelæsning, diskussion, mundtlige og skriftlige oplæg.

e. **Pensum**

Pensum udgøres af 300-500 normalsider fagligt materiale. Dette kan, afhængigt af fagets art, være sammensat af skønlitteratur, sprogligt materiale, videnskabelig litteratur, kulturhistorisk materiale, herunder billedmateriale og film, samt andre typer materiale af relevans for øvelsen.

f. Bedømmelseskriterier

Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på kandidatuddannelsens 1. semester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 3. nævnte generelle kompetencemål, især nr. 2 – 7, 10 og 11, som faget i særlig grad understøtter.

Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer, om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.

g. Eksamensbestemmelser

Den studerende vælger selv sit emne ud fra Tyske Studiers udbud.

Prøveform:	Individuel mundtlig prøve
Varighed:	45 min.
Forberedelse:	45 min.
Hjælpemidler:	Efter aftale med eksaminator/faglærer, jf. § 19 Af ordbøger må kun medbringes tysk-tyske
Censur:	Ekstern prøve
Bedømmelse:	7-trinsskalaen. Der gives 2 karakterer: 1 for det faglige indhold og 1 for mundtlig kommunikation
Vægtning i alt:	Indhold: 5 ECTS, mundtlig kommunikation: 5 ECTS.

Hvis kandidaten består mundtlig kommunikation, men ikke det faglige indhold, skal prøven tages om i samme eller et andet emne. Ved denne prøve vurderes kun det faglige indhold ved ekstern censur efter 7-trinsskalaen, mens karakteren i mundtlig kommunikation fra første prøve fastholdes.

Hvis kandidaten består det faglige indhold, men ikke mundtlig kommunikation, er der mulighed for at indstille sig til en særskilt prøve, hvor mundtlig kommunikation prøves på baggrund af en fagligt forpligtende tekst inden for emnets stofområde. Denne prøve har en varighed af 20 minutter med 20 minutters forberedelse og bedømmes ved ekstern censur efter 7-trinsskalaen.

§ 37. Emne 3 og 4 (Åbent fag)
(Elective – open)

- a. Undervisningens omfang**
2-3 timer i et semester.
Vægtning: 10 ECTS.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal efter at have fulgt faget kunne:

- gøre sammenhængende og indgående rede for et udvalgt delområde inden for emneområdet, herunder kunne afgrænse sit delområde fra tilstødende delområder
- perspektivere delområdet i relation til undervisningens samlede emneområde
- gøre rede for og diskutere relevante teoretiske aspekter af og tilgange til det udvalgte delområde
- bearbejde delområdet ud fra en frugtbar og selvstændigt formuleret problemstilling
- fremsøge relevant forskningslitteratur til delområdet på kvalificeret vis
- inddrage forskningslitteraturen i sin analyse af delområdet og derigennem perspektivere egne udsagn
- reflektere over og vurdere den valgte metodiske tilgangs styrker og svagheder
- udarbejde en hjemmeopgave ud fra normerne for og kravene til en akademisk tekst

c. Undervisningens indhold

Åbne fag omfatter undervisning inden for et nærmere afgrænset emne. Et åbent fag vælges eventuelt ud fra det fælleshumanistiske udbud, dog således at Studienævn et skal forhåndsgodkende, at et udbudt åbent fag kan indgå i en tysk faglig kandidatuddannelse.

Åbne fag kan erstattes af særfag, udbudt af Tyske Studier i form af seminarfag.

Et åbent fag skal vælges således, at der kan anlægges en synsvinkel på emnet, som relaterer til det tysk faglige område. Hvis den studerende vælger et åbent fag, som udbydes af et andet studium/studienævn end Tyske Studier, skal den studerende i starten af semestret hos en faglærer i tysk indhente en accept af den planlagte tysk faglige toning af emnet.

Der henvises til muligheden for, at emne 3 kan være et projektorienteret forløb (se § 12). De to åbne fag kan efter bestemmelserne i § 13 meritoverføres fra studier og eksamen ved udenlandske universiteter. Emne 3 kan have karakter af erhvervsrettet toning af uddannelsen, f.eks. i form af »Kulturelle iværksætteraktiviteter« eller fagdidaktik.

d. Undervisnings- og arbejdsformer

Undervisnings- og arbejdsformerne afhænger af det valgte fag og er beskrevet i studieordningen for det udbydende studium.

e. Pensum

Pensum sammensættes således, at der kan anlægges en synsvinkel på emnet, som relaterer til det tyskfaglige område. Pensums omfang fastlægges af den studieordning, der er gældende for det udbydende studium. For Tyske Studier er omfanget 600-800 sider.

f. Bedømmelseskriterier

Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på kandidatuddannelsens 1. semester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 3. nævnte generelle kompetencemål, især nr. 1 – 6, 8 – 11, 13 og 15, som faget i særlig grad understøtter.

Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer, om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.

g. Eksamensbestemmelser

Gælder for emner udbudt af tyske studier:

Eksamen udgøres af en fri hjemmeopgave, hvis delemne ligger inden for det pågældende åbne fags emneområde.

Prøveform:	Fri hjemmeopgave
Omfang:	15-20 normalsider pr. studerende
Sprog:	Tysk (såfremt faget er udbudt af Tyske Studier), ellers dansk eller tysk efter aftale med underviser
Afleveringsfrist:	Inden følgende semesters start (31.8./31.1.)
Flere studerende kan bidrage til opgaven:	Ja, max tre deltagere. Det skal nøje fremgå af besvarelsen, hvem der er ansvarlig for hvilke dele af opgaven. Der gives individuelle karakterer.
Censur:	Intern prøve, 2 eksaminatorer
Bedømmelse:	7-trinsskala
Vægtning:	10 ECTS.

Hjemmeopgaven skrives på tysk eller dansk efter aftale med underviseren. Er faget udbudt af Tyske Studier, skrives opgaven på tysk.

§ 38. Speciale

(Thesis)

a. Specialets omfang

Specialet skrives i 4. semester. Vægtning: 30 ECTS.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- selvstændigt (under vejledning) indkredse og formulere et emne for specialet
- selvstændigt (under vejledning) afgrænse den relevante empiri/analysegenstand
- selvstændigt (under vejledning) formulere en problemstilling, som er produktiv i forhold til det valgte genstandsområde
- kvalificeret (under vejledning) søge og fremskaffe relevant forskningslitteratur
- læse og gøre rede for relevant forskningslitteratur
- vurdere, vælge og anvende relevant teori og metode
- evaluere og revidere egne metodiske og teoretiske tilgange
- gennemføre en stringent analyse på baggrund af beskrevne intentioner
- uddrage og sammenfatte undersøgelsens resultater
- vurdere stærke og svage sider i eget arbejde
- producere en stor sammenhængende tekst i overensstemmelse med normerne for og kravene til et akademisk arbejde
- tidsmæssigt og arbejdsmæssigt overskue og styre en arbejdsproces over længere tid
- tage imod vejledning og indarbejde vejleders anvisninger i specialet
- i resuméform gøre rede for arbejdets intentioner, fremgangsmåder, teoretiske grundlag, analyser og resultater.

c. Undervisning og vejledning

Inden kandidatuddannelsen afslutning, dvs. i 4. semester, skal den studerende aflevere en større selvstændigt udarbejdet hjemmeopgave. Emnet skal ligge inden for det centrale fag tysk, men kan også i en vis udstrækning inddrage tilvalgsfaget.

Der henvises til Fællesbestemmelserne om de nærmere regler for specialer.

Såfremt specialet tager udgangspunkt i et kursus, er undervisningens omfang 2 timer ugentlig i et semester. Hertil kommer individuel vejledning. Efter aftale med en underviser kan specialet også skrives inden for et selvstændigt eller tidligere studeret område.

Specialevejlederen er altid en fast ansat underviser.

Specialeemnet skal godkendes af vejlederen.

d. Arbejdsformer

Den studerende følger et vejledningsforløb. Den studerende har hovedansvaret for gennemførelse af arbejdet inden for den afsatte tid og tager initiativ til de nødvendige vejledningssmøder. Vejleder gør opmærksom på grundlæggende svagheder i projektets tema, problemstilling og empiri samt supplerer om nødvendigt den studerendes kendskab til relevante værktøjer (litteratursøgning m.m.). Den studerende forventes selvstændigt at gennemføre arbejdet inden for det afsatte semester. Det aftales ved forløbets start, hvor meget og hvor langt vejleder skal følge arbejdet.

e. Pensum

Der er ikke et fast defineret pensum knyttet til specialet. Det nødvendige omfang af empiri, primær- og sekundærlitteratur aftales med vejleder.

f. Bedømmelseskriterier

Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på kandidatuddannelsens 4. semester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 2. nævnte generelle kompetencemål.

Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen.

g. Eksamensbestemmelser

Specialet afleveres i 3 eksemplarer.

Prøveform:	Kandidatspeciale
Sideomfang:	60-100 sider inkl. noter, ekskl. bibliografi og resumé
Sideomfang af resumé:	1-2 sider
Sprog resumé:	Tysk
Flere studerende kan bidrage til	

opgaven: Ja, max tre deltagere. Det skal nøje fremgå af besvarelsen, hvem der er ansvarlig for hvilke dele af opgaven. Der gives individuelle karakterer.

Censur: Ekstern prøve

Bedømmelse: 7-trinsskala. Resuméet indgår i helhedsvurderingen af specialet

Vægtning: 30 ECTS

C. Beskrivelse af og bestemmelser for discipliner på kandidatuddannelsen i tysk som tilvalg

Kandidatuddannelsen i tysk som tilvalg (50 ECTS) sammensættes af særfag på i alt 40 ECTS og valgfag (f.eks. gymnasiepraktik) på 10 ECTS. Kandidattilvalget har virkning for studerende immatrikuleret 1. september 2013 eller senere.

§ 39. Skriftlig sprogproduktion og grammatik (Written Language Proficiency)

a. Undervisningens omfang

2 ugentlige timer i et semester. Vægtning: 5 ECTS.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- kommunikere korrekt skriftligt på fremmedsproget, dvs. overholde de grammatiske, leksikalske og morfologiske normer
- tilpasse sproget til situation og modtager
- producere forskellige teksttyper med de dertil knyttede karakteristiske diskursive, grammatiske og leksikalske træk
- anvende fagets hjælpemidler på en relevant og konstruktiv måde

c. Undervisningens indhold

Den studerende producerer forskellige teksttyper og træner derigennem sin opmærksomhed over for de dertil knyttede karakteristiske diskursive, grammatiske og leksikalske træk. I undervisningen bearbejdes teksten med henblik på sproglig korrekthed og genrekarakteristika.

d. Undervisnings- og arbejdsformer

Undervisningen omfatter oplæg ved underviser og studerende samt gennemgang af problemløsninger på grundlag af studenteropgaver og andre eksempler.

Den studerende tilbydes gennemgang af mindst 6 hjemmeopgaver pr. semester.

e. Pensum

En central grammatikbog på dansk for det pågældende fremmedsprog samt kompendium/kompendier.

f. Bedømmelseskriterier

Under hensyntagen til karakterbekendtgørelsen og til eksamensformen og niveauet på det aktuelle semester lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse. Der lægges i bedømmelsen endvidere vægt på, i hvilken grad den studerende behersker de generelle kompetencer, der er beskrevet i § 4, særligt pkt. 1, 5, 8 og 10. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelse af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen.

g. Eksamensbestemmelser

Den studerende skal på baggrund af en opgaveformulering, fx en case, fremstille flere tekster. Tekstmaterialet, der indgår i opgaveformuleringen, kan have et omfang af op til 7 normalsider. Oversættelse skal indgå i opgaven med et omfang af 1600 - 1700 typeenheder.

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn med computer

Varighed: 5 timer

Hjælpe midler: Alle trykte hjælpemidler tilladt

Censur: Ekstern prøve

Bedømmelse: 7-trinsskala

Vægtning: 5 ECTS

§ 40. Sprogbeskrivelse

(German Linguistics)

a. Undervisningens omfang

2 timer ugentligt i 1. semester i øvelsen »sprogbeskrivelse II«.

2 timer ugentligt i 1. semester i et sprogligt tema.

Der vil normalt desuden være mulighed for at følge 2 ugentlige timer ved en instruktør i disciplinen.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne:

- demonstrere forståelse for det tyske sprogs struktur
- foretage en systematisk sproglig analyse
- anvende korrekte grammatiske begreber til beskrivelse af de analyserede fænomener og problemer

- gøre rede for grundlæggende dele af et sprogvidenskabeligt område
- kunne anvende elementer fra det sprogvidenskabelige område i en sproglig beskrivelse
- dokumentere grundig viden om valgfagets område som helhed
- foretage metodisk reflekterede sproglige analyser eller på anden vis udvise forståelse for det teoretiske indhold i det opgivne sproglige delområde.
- indgå i en argumenterende dialog om det opgivne sproglige område

c. Undervisningens indhold

I kurset Sprogbeskrivelse arbejdes der med centrale problemer i tysk grammatik, f.eks. ordstilling og ordgruppernes syntaks på baggrund af udvalgte dele af moderne sprogteori.

I det sproglige tema er målet at give den studerende mulighed for fordybelse på sproglige områder. Det udbudte tema kan ligge inden for alle sprogvidenskabens felter, dog særligt relateret til moderne tysk.

d. Undervisnings- og arbejdsformer

Holdundervisning med kortere forelæsninger, dialog og arbejde med eksempel-materialer på holdet eller i mindre grupper.

Der vil normalt være mulighed for at følge timer ved en instruktør i disciplinen.

e. Pensum

Der opgives videnskabelige grammatikker og andet lærebogsstof på i alt 400 sider. På baggrund af det sproglige tema opgives 300 sider fremstillinger, tekster eller artikler, som dækker det behandlede sproglige område.

f. Bedømmelseskriterier

Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet på det aktuelle semester lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 4 nævnte generelle kompetencemål, især nr. 1, 2, 5, 7 og 10. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelse af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen.

g. Eksamensbestemmelser

Eksamen efter andet semester består i en mundtlig prøve, der omfatter lingvistisk analyse af en ukendt tekst samt et eller flere spørgsmål inden for det opgivne stof. I prøven indgår diskussion af den synopsis, der er udarbejdet i relation til det pensum, der vedrører det opgivne område fra et sprogligt tema. Synopsen skal godkendes af eksaminator, før den studerende kan gå til mundtlig eksamen. Synopsens omfang er 2-4 sider.

Ved den mundtlige eksamen diskuteres synopsen, og der kan desuden spørges til andre dele af pensum relateret til det sproglige tema. Afleveringsfrist og vejledningsterminer aftales ved kursets start.

Prøveform:	Mundtlig prøve pba. synopsis
Varighed:	30 minutter
Forberedelse:	60 minutter
Hjælpemidler:	Tysk-tysk ordbog samt materialer til det særlige område efter aftale med eksaminator.
Censur:	Ekstern prøve
Bedømmelse:	7-trinsskalaen
Vægtning:	10 ECTS.

§ 41. Kultur- og litteraturhistorie (Cultural and Literary History)

a. Undervisningens omfang

2 timer ugentligt i 1. semester. Vægtning: 5 ECTS

2 timer ugentligt i 2. semester. Vægtning: 5 ECTS

b. Målbeskrivelse

Fagets formål er at give den studerende viden om sprogområdets centrale kulturelle, æstetiske og litterære forestillinger og fænomener i bred forstand med udgangspunkt i fænomenernes betydning i nutiden.

Den studerende skal kunne

- udvise overblik over kultur- og litteraturhistoriens væsentligste perioder
- demonstrere indblik i centrale kulturelle, litterære, kunstneriske, sociologiske, politiske, religiøse og åndshistoriske fænomener i de enkelte perioder
- analysere kulturelle udtryksformer, herunder især litterære, i deres historiske og samfundsmæssige kontekst
- demonstrere teoretisk forståelse af disciplinen
-
- udvise forståelse for kulturelle og litterære fænomeners nutidige betydning, hvor dette er relevant

c. Undervisningsfagets indhold

Undervisningen rummer dels indførende forelæsninger i epokenes karakteristika, dels analyser af forskellige kulturelle udtryksformer såsom litteratur, arkitektur, maleri, musik, film, m.m. Undervisningen vil tematisere

kulturtypiske forestillinger, værdier og fænomener inden for religion, myter, symboler, skik og brug.

Den historiske dybde i perspektivering af de kulturelle udtryk er ikke tidsmæssigt begrænset, men afhænger af det enkelte kulturelle udtryks historik.

d. Undervisnings- og arbejdsformer

Undervisningen består i oplæg ved underviser og studerende samt i analyser og diskussioner af de gennemgåede emner på baggrund af forskellige materialer.

e. Pensum

Per semester opgives en eller flere fremstillinger af det tysktalende områdes kultur- og litteraturhistorie på i alt højst 500 normalsider (grundbogsmateriale) samt ca. 600 normalsider tekstprøver og evt. andre materialer.

f. Bedømmelseskriterier

Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet på kandidatuddannelsens 1. og 2. semester lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse. Der lægges i bedømmelsen endvidere vægt på, i hvilken grad den studerende behersker de generelle kompetencer, der er beskrevet i § 4, særligt punkt 2, 3, 6, 8, 9, 13 og 15. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelse af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen.

g. Eksamensbestemmelser

Efter 1. semester afholdes:

En individuel skriftlig prøve på tysk i to dele, hvor der prøves a) i kulturhistorisk paratviden og b) i almen forståelse af kultur- og litteraturhistoriske sammenhænge op til ca. 1815.

Prøveform: Individuel bunden, skriftlig prøve under tilsyn med computer, ingen internetforbindelse

Varighed: 5 timer

Hjælpemidler: Et- og tosprogede ordbøger

Censur: Ekstern prøve

Bedømmelse: 7-trinsskala

Vægtning: 5 ECTS

Efter 2. semester afholdes:

En individuel mundtlig prøve på tysk, hvor der prøves i almen forståelse af kultur- og litteraturhistoriske sammenhænge fra ca. 1815 til i dag.

Prøveform:	Mundtlig prøve
Varighed:	30 min
Forberedelse	60 min
Hjælpemidler	Alle
Censur:	Intern prøve, to eksaminatorer
Bedømmelse:	7-trinsskala
Vægtning:	5 ECTS

§ 42. Seminarfag (Subjects)

a. Undervisningens omfang

Pr. seminarfag: 2 ugentlige timer i et semester.

Vægtning: 5 ECTS pr fag.

Den studerende skal i løbet af kandidattilvalget have to selvstændigt afsluttede seminarfag, der skal vælges inden for de litterære/kulturhistorisk/historiske områder. Disse to seminarfag tages med hhv. eksamensform 1 og 2.

Der gives ingen specifik undervisning i disciplinen mundtlig kommunikation.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- gøre sammenhængende rede for et udvalgt delområde inden for emneområdet
- perspektivere delområdet i relation til undervisningens samlede emneområde
- gøre rede for og diskutere relevante teoretiske aspekter af og tilgange til det udvalgte delområde
- bearbejde delområdet med en frugtbar og selvstændigt formuleret problemstilling
- fremsøge relevant forskningslitteratur til delområdet
- inddrage forskningslitteraturen i sin analyse af delområdet og derigennem perspektivere egne udsagn
- reflektere over og vurdere den valgte metodiske tilgangs styrker og svagheder
- afhængigt af eksamensformen udarbejde en hjemmeopgave ud fra normerne for og kravene til en akademisk tekst eller præsentere en redegørelse, analyse og diskussion af et fagligt problem i en mundtlig præsentation.

c. Undervisningsfagets indhold

Seminarfagets genstandsområde kan være litterært, kulturhistorisk, historisk, metodisk/teoretisk eller lingvistisk inden for tyskfagets område. Desuden kan fx realhistoriske, historieteoretiske, didaktiske og mediemæssige aspekter indgå i seminarfaget.

d. Undervisnings- og arbejdsformer

Undervisningen er tilrettelagt, således at de studerendes aktive deltagelse spiller en central rolle. De studerende deltager med indlæg i diskussioner samt evt. med mundtlige og skriftlige oplæg. Der kan arbejdes i projektgrupper med henblik på udfærdigelsen af den afsluttende hjemmeopgave. Opgaveskrivere kan modtage vejledning i et omfang, der aftales med underviser.

e. Pensum

Til et litterært eller historisk seminarfag er knyttet et pensum på 300-500 normalsiders fagligt materiale, hvoraf min. 200 normalsider skal bestå i videnskabelig litteratur. Resten af pensum kan være sammensat af skønlitteratur, kulturhistorisk materiale, herunder billedmateriale og film, samt andre typer materiale af relevans for øvelsen. Den mundtlige prøve i form af et foredrag baseres på en tekstmængde på ikke under 100 sider primær- og sekundærlitteratur.

f. Bedømmelseskriterier

Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet det aktuelle semester lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse. Der lægges i bedømmelsen endvidere vægt på, i hvilken grad den studerende behersker de generelle kompetencer, der er beskrevet i § 2, særligt punkt 1, 2, 3, 6, 8, 9, og 15. Karakteren gives i henhold til gradopfyldelse af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen.

g. Eksamensbestemmelser

Eksamensform 1):

Opgavens tema og materiale aftales med faglæreren.

Prøveform: Fri hjemmeopgave
Sideomfang pr. studerende: ca. 10 normalsider
Flere studerende kan bidrage til

besvarelsen: Ja, max. 3 studerende. Den enkelte studerendes bidrag skal fremgå af besvarelsen. Der gives individuelle karakterer.
Censur: Intern prøve, to eksaminatorer
Bedømmelse: 7-trinsskala
Vægtning: 5 ECTS

Eksamensform 2)

Den studerende skal afholde et på forhånd forberedt foredrag om et konkret delemne. Foredraget skal vare ca. 20 minutter og den studerende skal efterfølgende besvare spørgsmål fra eksaminator og censor. Forud for eksamen udarbejder den studerende en synopsis for foredraget af et omfang på ca. 500 anslag. Synopsen skal godkendes af eksaminator, før den studerende kan gå til mundtlig eksamen. Til den mundtlige eksamen skal den studerende endvidere medbringe et handout på 1-4 sider i to eksemplarer eller en tilsvarende digital præsentation. Der lægges ved bedømmelsen vægt på foredragets struktur, fokus, tempo og overholdelse af tidsramme, tydelighed i sprog og diktion. Tilhørerkontakt og kropssprog indgår i mindre grad i bedømmelsen. Synopsis og handout/digital præsentation indgår endvidere i bedømmelsen.

Til denne eksamen prøves der endvidere i mundtlig kommunikation II, for hvilken der gives en særskilt karakter efter 7-trinsskalaen. Ved prøven skal den studerende vise evne til at kunne tale et idiomatisk og grammatisk rimeligt korrekt og rimeligt flydende tysk, kunne strukturere sin behandling af emnet, kunne argumentere og indgå i dialog om emnet samt kunne tilpasse verbal- og kropssprog til foredragssituationen.

Prøveform: Mundtlig prøve
Varighed: 30 minutter
Forberedelse: Ingen
Censur: Ekstern prøve
Bedømmelse: Der gives to karakterer efter 7-trinsskalaen – én for indhold og en for mundtlig kommunikation. Begge karakterer skal være min. 02 for at prøven er bestået.
Vægtning: 2 x 5 ECTS, i alt 10 ECTS

Reeksamen: Indhold

Den studerende skal afholde et på forhånd forberedt foredrag om et konkret delemne. Foredraget skal vare ca. 20 minutter og den studerende skal efterfølgende besvare spørgsmål fra eksaminator og censor. Forud for eksamen udarbejder den studerende en synopsis for foredraget af et omfang på ca. 500 anslag. Synopsen skal godkendes af eksaminator, før den studerende kan gå til

mundtlig eksamen. Delemnet kan være sammenfaldende med emnet til den ordinære eksamen.

Prøveform:	Mundtlig prøve
Varighed:	30 minutter
Forberedelse:	Ingen
Censur:	Ekstern prøve
Bedømmelse:	7-trinsskala
Vægtning:	5 ECTS

Reeksamen: Mundtlig kommunikation

Den studerende skal afholde et på forhånd forberedt foredrag om et konkret delemne. Foredraget skal vare ca. 20 minutter og den studerende skal efterfølgende besvare spørgsmål fra eksaminator og censor. Forud for eksamen udarbejder den studerende en synopsis for foredraget af et omfang på ca. 500 anslag. Synopsen skal godkendes af eksaminator, før den studerende kan gå til mundtlig eksamen. Delemnet kan være sammenfaldende med emnet til den ordinære eksamen.

Prøveform:	Mundtlig prøve
Varighed:	30 minutter
Forberedelse:	Ingen
Censur:	Ekstern prøve
Bedømmelse:	7-trinsskala
Vægtning:	5 ECTS

§ 43. Valgfag – åbent fag (Electives)

Variant 1: Gymnasiepraktik

Den studerende opfordres til at vælge det af Fakultetet særligt tilrettelagte kursus i »Gymnasiepraktik«. Vægtning 10 ECTS. Studerende, der læser tilvalg på tværs af fakulteter (75 ECTS) kan ikke vælge ”Gymnasiepraktik” som valgfag, da Gymnasiepraktik allerede indgår som et obligatorisk element heri.

Hvis den studerende ikke vælger »Gymnasiepraktik«, kan den studerende vælge blandt de særfag, der udbydes af Tyske Studier i form af seminarfag (variant 2) eller blandt de af Tyske Studier godkendte åbne fag (variant 3).

Variant 2: Seminarfag udbudt af Tyske Studier

a. Undervisningens omfang

2 ugentlige timer i et semester. Vægtning 10 ECTS.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal efter at have fulgt faget kunne:

- gøre sammenhængende rede for et udvalgt delområde inden for emneområdet
- perspektivere delområdet i relation til undervisningens samlede emneområde
- gøre rede for og diskutere relevante teoretiske aspekter af og tilgange til det udvalgte delområde
- bearbejde delområdet med en frugtbar og selvstændigt formuleret problemstilling
- kunne fremsøge relevant forskningslitteratur til delområdet på kvalificeret vis
- inddrage forskningslitteraturen i sin analyse af delområdet og derigennem perspektivere egne udsagn
- reflektere over og vurdere den valgte metodiske tilgangs styrker og svagheder
- udarbejde en hjemmeopgave ud fra normerne for og kravene til en akademisk tekst.

c. Undervisningens indhold

Seminarfagets genstandsområde kan være litterært, kulturhistorisk, metodisk/teoretisk eller en kombination af disse. Desuden kan fx realhistoriske, historieteoretiske, didaktiske og mediemæssige aspekter indgå i seminarfaget.

d. Undervisnings- og arbejdsformer

Undervisningen er tilrettelagt, således at de studerendes aktive deltagelse spiller en central rolle. De studerende deltager med indlæg i diskussioner samt med mundtlige og skriftlige oplæg. Der kan arbejdes i projektgrupper med henblik på udfærdigelsen af den afsluttende hjemmeopgave og/eller portefolio. Opgaveskriverne kan modtage vejledning i et omfang, der aftales med underviser. Vejledningen ophører med det pågældende semesters udgang.

e. Pensum

Pensum udgøres af 300-500 normalsider fagligt materiale. Dette kan, afhængigt af fagets art, være sammensat af skønlitteratur, videnskabelig litteratur, kulturhistoriske materiale, herunder billedmateriale og film, samt andre typer materiale af relevans for øvelsen.

f. Bedømmelseskriterier

Der bedømmes med henblik på opfyldelsen af målbeskrivelsens kompetenceforventninger og under hensyntagen til 7-trinsskalaens trinbeskrivelser.

g. Eksamensbestemmelser

Der afleveres en hjemmeopgave på tysk på 15 normalsider. 1-3 studerende kan sammen bidrage til opgavebesvarelsen. For hver deltagende studerende skal opgaven omfatte 15 normalsider. Opgavens emne og materiale aftales med faglæreren. Den enkelte studerendes bidrag skal klart fremgå.

Prøveform:	Fri hjemmeopgave på tysk
Omfang:	15 normalsider pr. studerende
Flere studerende kan bidrage til besvarelsen:	Ja, max. 3 studerende. Den enkelte studerendes bidrag skal fremgå af besvarelsen. Der gives individuelle karakterer.
Censur:	Intern prøve, to eksaminatorer
Bedømmelse:	7-trinsskala
Vægtning:	10 ECTS

Variant 3: Valgfag fra »åbent udbud«

(Electives – open)

a. Undervisningens omfang

Vægtning: 10 ECTS.

b. Målbeskrivelse

Afhænger af det valgte fag.

c. Undervisningens indhold

Åbne fag omfatter undervisning inden for et nærmere afgrænset emne. Et åbent fag vælges eventuelt ud fra det åbne humanistiske udbud, dog således at Tyske Studier skal forhåndsgodkende, at et udbudt åbent fag kan indgå i en tyskfaglig kandidatuddannelse.

Et åbent fag skal vælges således, at der kan anlægges en synsvinkel på emnet, som relaterer sig til det tyskfaglige område. Hvis den studerende vælger et åbent fag, som udbydes af et andet studium end Tyske Studier, skal den studerende i

starten af semestret hos en faglærer i tysk indhente en accept af den planlagte tyskfaglige toning af emnet.

Det åbne fag kan efter bestemmelserne i § 11 meritoverføres fra studier og eksamen ved udenlandske universiteter. Et åbent fag kan have karakter af erhvervsrettet toning af uddannelsen, f.eks. i form af »Kulturelle iværksætteraktiviteter« eller fagdidaktik.

d. Undervisnings- og arbejdsformer

Undervisnings- og arbejdsformerne afhænger af det valgte fag.

e. Pensum

Afhænger af det valgte fag.

f. Bedømmelseskriterier

Afhænger af det valgte fag.

g. Eksamensbestemmelser

Afhænger af det valgte fag.

Tilvalg, studerende på tværs af fakulteter

For studerende med centralt fag i et af gymnasiefagene inden for naturvidenskab, teknik (+ idræt) samt samfundsvidenskab består kandidatuddannelsen med tilvalg i tysk af 75 ECTS i henhold til følgende model:

- 40 ECTS konstituerende fag, jf. studieordningen § 39 - § 42
- 10 ECTS valgfag, jf. studieordningen § 43
- Disciplinen Gymnasiepraktik, 10 ECTS, jf. § 44
- Disciplinen Videnskabsteori, tværvidenskabelighed og forskningsformidling, 15 ECTS, jf. § 45

§ 44. Gymnasiepraktik

(Upper Secondary School Teaching Practice)

a. Undervisningens omfang

2 timer ugentligt i ni uger samt praktikophold i gymnasiet i fire uger i 2. semester. Vægtning: 10 ECTS.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne demonstrere kendskab til det valgte fags indhold i en gymnasial uddannelse set i forhold til faget som videnskabsfag. Endvidere skal den studerende - bl.a. via et mindre undervisningsforløb - reflektere over fagets ydre rammer sammenholdt med de konkrete didaktiske og pædagogiske muligheder i en gymnasial undervisning.

c. Undervisningens indhold

I undervisningen behandles udvalgte teorier om læring samt stofområder, der har med praktisk tilrettelæggelse af undervisning at gøre. Som eksempel på det sidste kan nævnes stofudvælgelse, motivation, progression og arbejdsformer.

d. Undervisnings- og arbejdsformer

Forelæsninger, øvelser og praktik. Undervisningen tilrettelægges, så semestret forløber således:

- 1) Undervisning på universitetet i tre uger
- 2) To uger i praktik, hvor de studerende følger undervisningen i en gymnasieklasse
- 3) To uger i praktik, hvor de studerende selv prøver at undervise i en gymnasieklasse
- 4) Undervisning på universitetet i seks uger.

Omfanget af praktikken vil variere noget og afhænge af den konkrete aftale på den enkelte skole. Men det kan forventes at den studerende vil følge undervisningen 2-4 gange og selv prøve at undervise ca. 4 timer.

e. Pensum

Ca. 1200 sider.

f. Bedømmelseskriterier

Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på kandidatuddannelsens 2. semester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 4 nævnte mål for læringsudbyttet, som faget i særlig grad understøtter.

g. Eksamensbestemmelser

Eksamen afvikles som en hjemmeopgave. Hjemmeopgaven har form af en praktikrapport. En praktikrapport skal overordnet på den ene side analysere og vurdere praktikerfaringer ud fra en faglig synsvinkel, og på den anden side vurdere uddannelsens faglighed og de erhvervede kompetencer ud fra disses egnethed i praktikken. Rapporten bør have en form, hvor ensidige beskrivelser og referater af praktikopholdet minimeres. I stedet fokuseres på, dvs. analyseres en arbejdsproces, som praktikanten har udført. Praktikopholdet skal fungere som kontekst for en konkret analyse og i rapporten skal der lægges vægt på analyse, refleksion, diskussion og vurdering af kompetencer.

Prøveform: Bunden hjemmeopgave

Omfang: 10-15 sider

Flere studerende kan medvirke ved udarbejdelse: Nej

Censur: Intern prøve, to eksaminatorer

Bedømmelse: B/IB

Vægt: 10 ECTS

§ 45. Videnskabsteori, tværvideenskabelighed og forskningsformidling
(Philosophy of Science and the Humanities)

a. Undervisningens omfang:

13 x 3 timer i 3. semester. Vægtning 15 ECTS.

b. Målbeskrivelse:

Den studerende skal kunne analysere og diskutere centrale videnskabsteoretiske problemstillinger i relation til tilvalgsfaget, vise kendskab til problemer og metoder som i særlig grad knytter sig til humanistisk forskning og

forskningsformidling, samt kunne reflektere over forskellige, ligheder og samspilsmuligheder mellem fag og hovedområder.

c. Undervisningsfagets indhold:

Kurset giver en indføring i videnskabsteoretiske problemstillinger i mødet mellem naturvidenskab, samfundsvidenskab og humaniora, med særligt henblik på at skabe forståelse for forskelle, ligheder og berøringspunkter mellem de forskellige fag og hovedområder. Der lægges særlig vægt på tværvideenskabelige arbejdsformer og problemer, samt på at give et tidssvarende billede af de forskellige videnskabsområder og videnskabsgenrer, herunder også af videnskabens samfundsmæssige rolle og de problemer som knytter sig til forskningsformidling og forskningsbaseret undervisning. Der gives en kort introduktion til markante humanistiske forskningstraditioner. Desuden behandles emner som kvalitative og kvantitative metoder, fortolkning og forklaring og den historiske dimension i humaniora.

d. Undervisnings- og arbejdsformer:

Undervisningen består dels af underviseroplæg, dels af diskussion af cases og eksempler, som de studerende arbejder med individuelt og i grupper ud fra deres faglige udgangspunkt.

e. Pensum:

Ca. 550 sider fordelt på lærebøger i både almen og humanistisk videnskabsteori og artikler om bl.a. tværvideenskabelighed, forskningsformidling og forskningens samfundsmæssige betingelser og betydning.

f. Bedømmelseskriterier:

Under hensyntagen til eksamensform og niveauet på kandidatuddannelsens 3. semester lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 4 nævnte mål for læringsudbyttet, som faget i særlig grad understøtter.

g. Eksamensbestemmelser:

Prøveform: To bundne skriftlige hjemmeopgaver

Opgave a:

Omfang: 4-7 sider

Varighed: 7 dage pr. opgave

Afleveringsfrister: Opgave a afleveres i efteråret

Censur: Intern prøve, to eksaminatorer

Bedømmelse: 7-trinsskala

Vægtning: 5 ECTS

Opgave b:

Omfang: 10-15 sider

Varighed: 7 dage pr. opgave

Afleveringsfrister: opgave b afleveres i januar

Censur: Ekstern prøve

Bedømmelse: 7-trinsskala

Vægtning: 10 ECTS

III. Ikrafttræden og overgangsbestemmelser

Nærværende studieordning er udarbejdet i henhold til bekendtgørelse nr. 814 af 29. juni 2010 om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne og har virkning for studerende immatrikuleret 1. september 2012 eller senere. Kandidattilvalget har virkning for studerende immatrikuleret 1. september 2013 eller senere.

Der afholdes sidste gang eksaminer efter den hidtidige studieordning ved sommereksamen 2015.

Studerende, der har påbegyndt studiet efter tidligere studieordninger, og som ønsker at overgå til nærværende ordning, skal sende ansøgning til studienævnet herom.

Når en studerende er overgået til ny studieordning, er det ikke muligt efterfølgende at vende tilbage til en tidligere ordning.

Overgangsordning:

Studieordning 2010	Studieordning 2012
Etfaglig kandidatuddannelse	Etfaglig kandidatuddannelse
Emne 1 særfag inkl. skriftlig kommunikation	Emne 1 særfag inkl. skriftlig kommunikation
Emne 2 særfag inkl. mundtlig kommunikation	Emne 2 særfag inkl. mundtlig kommunikation
Emne 3 åbent fag	Emne 3 åbent fag
Emne 4 åbent fag	Emne 4 åbent fag
	To-faglig kandidatuddannelse
Emne 1 særfag inkl. skriftlig kommunikation	Emne 1 særfag inkl. skriftlig kommunikation
Emne 2 særfag inkl. mundtlig kommunikation	Emne 2 særfag inkl. mundtlig kommunikation
Emne 3 åbent fag	Emne 3 åbent fag
Emne 4 åbent fag	Emne 4 åbent fag

Studieordning 2010, tilvalg	Studieordning 2012, tilvalg
Skriftlig sprogproduktion	Skriftlig sprogproduktion og grammatik
Sprogbeskrivelse m. sprogligt valgfag	Sprogbeskrivelse m. sprogligt tema Kultur- og litteraturhistorie II
Valgfag i litteratur/kulturhistorie	Seminarfag
Litteraturhistorie med Mundtlig kommunikation	Seminarfag m. mdt. kommunikation Kultur- og litteraturhistorie I

Valgfag	Valgfag
Gymnasiepraktik	Gymnasiepraktik
Videnskabsteori, tværvidenskabelighed og forskningsformidling	Videnskabsteori, tværvidenskabelighed og forskningsformidling

Indstillet til godkendelse af Studienævn for Fremmedsprog den 24. januar 2012.
Godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet den 4. juli 2012.

Almen del

IV. Fællesbestemmelser for de humanistiske studier ved Syddansk Universitet

Fællesbestemmelserne er revideret i henhold til bekendtgørelse om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne (nr. 338 af 6. maj 2004) og til eksamensbekendtgørelsen (nr. 867 af 19. august 2004 om eksamen ved universitetsuddannelser).

Findes på Fakultetssekretariatets hjemmeside under:

www.sdu.dk/hum/faellesbestemmelser

Revideret af dekanen den 1. september 2009

Om dispensation fra regler i studieordningen

Universitetet kan, når det er begrundet i usædvanlige forhold, dispensere fra de regler i studieordningen, der alene er fastsat af universitetet (jf. kap. 8, § 67, stk. 5 i Bekendtgørelse om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne).